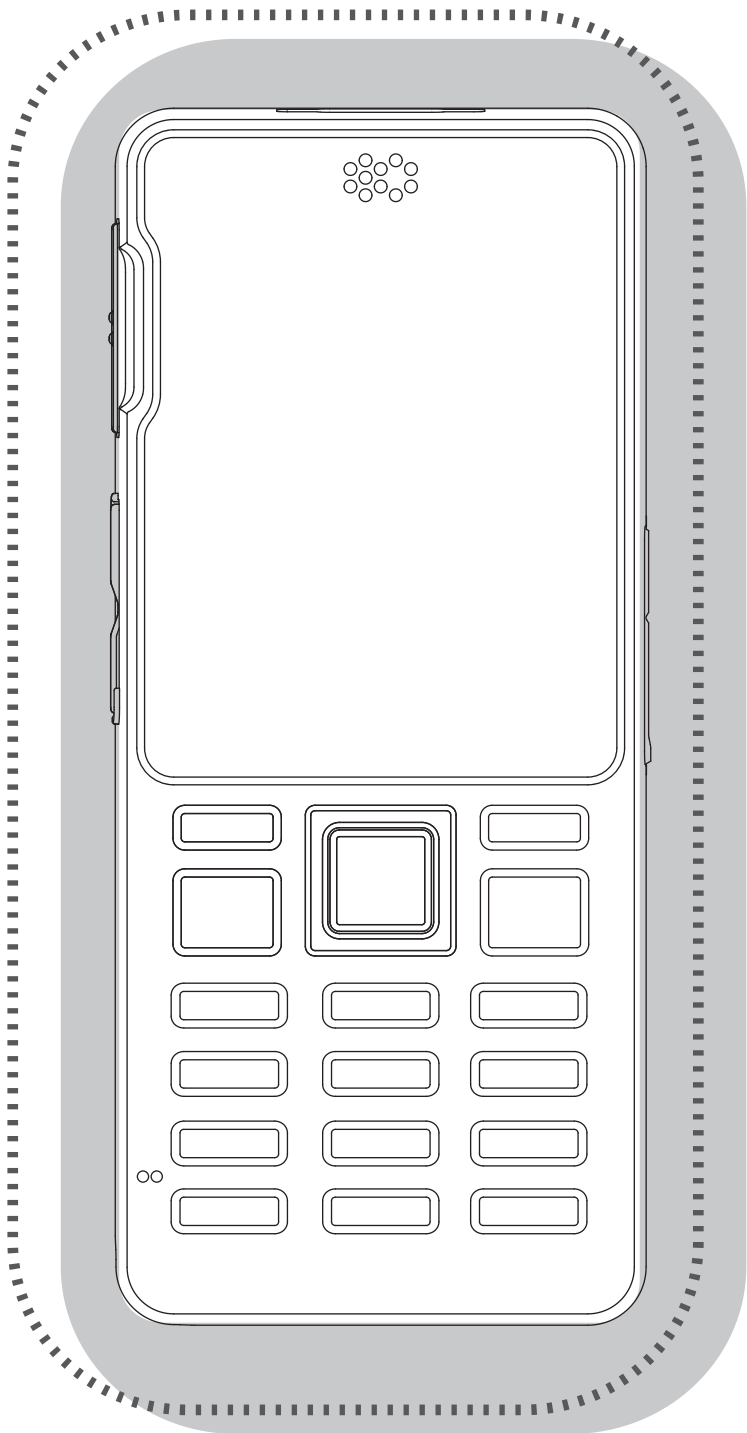




TiGR160

Magyar



SIERRA
WIRELESS®

Köszönjük, hogy Sierra Wireless telefonkészüléket vásárolt. Azt tanácsoljuk, olvassa el figyelmesen ezt a dokumentumot, hogy telefonját minél hatékonyabban kihasználhassa.

Telefonja különféle nemzetközi [hálózatok](#) igénybevételére alkalmas (EDGE, R-GSM, GSM 900 MHz and DCS 1800 MHz), a mobilszolgáltatóval kötött roaming megállapodásnak megfelelően.

Felhívjuk figyelmét, hogy a telefonkészülék megfelel az Európai szabványoknak.

FIGYELEM

Telefonját az [IMEI](#) szám azonosítja. Jegyezze fel pontosan ezt a számot, de ne tartsa a telefonja mellett, mert, ha ellopják azt, szükség lehet rá a készülék letiltásához, beleértve a más [SIM-kártyával](#) történő használatot is. Az IMEI-szám előhívásához írja be a készülékbe a következőt: *#06#.

A Sierra Wireless bejegyzett védjegy.

Az AT® a Hayes Microcomputer Products Inc bejegyzett védjegye.

A Hayes® a Hayes Microcomputer Products Inc bejegyzett védjegye.

A T9™ Text Input szövegbevitel a ©Tegic Communications Inc. bejegyzett védjegye.

5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, 6,011,554 és egyéb szabadalmi bejegyzések vannak érvényben világszerte.

A [Java™](#) és a [Java™](#) néven alapuló logók és bejegyzett védjegyek a Sun Microsystems, Inc. bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és más országokban.

A [WAP](#) böngésző és a mellékelt szoftver az Openwave kizárólagos tulajdona. Mint ilyet, tilos szerkeszteni, lefordítani, felbontani vagy visszafejteni akár részben akár teljes egészében.

A SmartCom™ a SmartCom SARL bejegyzett védjegye.

A [Bluetooth®](#) a Bluetooth SIG, Inc bejegyzett védjegye.

A microSD™ az SD Card Association védjegye.

Tartalomjegyzék

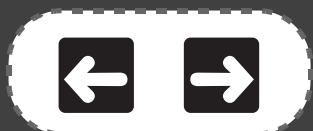
Olvassa el a Felhasználói kézikönyvet 7

Tájékozódás	7
Tevékenységek	8
Jelölések	9
Szimbólumok	9
Szöveges jelölések	9

A telefon aktiválása 10

Gyorsmutató	10
A telefon aktiválása	10
A SIM-kártya/kártyák és az akkumulátor behelyezése	11
A memóriakártya behelyezése	14
Töltés	15
Töltés hálózati csatlakozóról	15
Töltés számítógépről	16
Különleges intézkedések	17
Az antenna szabadon hagyása	17
Az üzemidő optimalizálása	17
Orvosi műszerek	18
Pacemakerek	18
Hallókészülékek	18
Repülőgép	18
Járművek	18

Fedezze fel... 19





A csomagolás	19	Körözhívás vagy csoporthívás kezdeményezése	35
A telefon	20	Segélyhívás kezdeményezése	36
Előlnézet	20	Csatlakozás csoport- vagy körözhíváshoz	36
Hátulnézet	20	A körözhívás- vagy csoporthívás számának megadása	37
Oldalnézet	21	Kilépés körözhívás vagy csoporthívásból	37
A gombok	21	Segélyhívás befejezése	38
A képernyő	23	Funkcionális azonosító hívások kezelése	38
A kezdőképernyő elemei	23	Hívás súgó	38
Az ikonok	23	Funkcionális hívások	39
Navigálás a menükben	24	Gyorstárcsázás	41
A navigáló gomb	24	A Telefonkönyv használata	42
Programozható gombok	25	A két fül használata	42
A billentyűzet	25	Új névjegy tárolása	43
Illusztráció	26	Névjegy szerkesztése	45
Menüfelépítés	27	Partner felhívása	46
Kommunikáció...	33	Telefonkönyv opciók	47
Híváskezelés	33	Levelezőlisták opciói	50
Híváskezdeményezés	33	A híváslista ellenőrzése	51
Hangposta hívása	33	Szöveges és multimédia üzenetek	52
Nemzetközi hívás kezdeményezése	34	Üzenet írása	52
Segélyszolgálatok hívása	34	Szövegbeviteli eszközök	53
Hívásfogadás	34	Üzenet opciók	56
Csoport- vagy körözhívás	35	Az üzenet mentése	57
		Az üzenet elküldése	58



Küldési opciók	59	A GPS mód bekapcsolása	78
Beérkezett üzenetek	61	Hozza ki a legtöbbet...	79
Piszkozatok kezelése	62	A Feladatlista	79
Elküldött üzenetek kezelése	62	Feladat létrehozása	79
Postázandó üzenetek	63	A feladat menü	79
Modellek kezelése	63	Naptárelem (vCal) küldése	81
Az állapotjelentés menü	63	vCal fogadása	81
Helyi hírek fogadása	66	A számológép használata	82
A rendelkezésre álló memória megtekintése	66	A pénznemváltó használata	83
A hangposta számának megadása	67	A stopper használata	84
Címzettlista kezelése	67	Az ébresztőóra beállítása	85
Kapcsolódás...	69	Az időzítő beállítása	86
WAP	69	Az asszisztens	87
A WAP kapcsolat	70	Esemény felvétele	87
A WAP menük	70	Mentett események kezelése	88
WAP paraméterek konfigurálása	71	Fotók és videók	89
Objektumok letöltése	73	Fotó készítése és mentése	89
GPRS/EDGE	73	Videó készítése és mentése	90
WAP kapcsolat bontása	74	Saját multimédia állományok	92
Kapcsolat	74	Saját képek megnyitása	94
A Bluetooth® funkció kezelése	75	Saját hangállományok megnyitása	95
Az USB mód használata	77	Saját videók megnyitása	97
Járműben vagy kihangosítóval történő használat beállításai	78	Beállítás	98



A telefon személyre szabása	98
Hangok	98
A kijelző opciók beállítása	101
Dátum és idő	103
A kijelző nyelvének beállítása	104
Energiatakarékos opciók beállítása	105
Billentyűzet parancsikonok létrehozása	106
Híváskezelés	108
A hívóazonosító aktiválása	108
Hívásvárakoztatás	109
Bejövő hívások átirányítása	109
Csoporthívás opciók beállítása	110
A Bizalmas kezelés funkció használata	111
A hálózati jellemzők beállítása	112
Az üzenetjellemzők meghatározása	113
A biztonsági opciók beállítása	113
A PIN-kód kezelése	114
A menüvédelem aktiválása	114
A szolgáltató kód aktiválása/deaktiválása	115
Kapcsolatok definiálása	115
WAP kapcsolat	115
Java kapcsolat	115
Dual SIM	116
Az aktív SIM-kártya módosítása	116

Az aktív SIM-kártya megadása	117
Hívásátirányítás az inaktív SIM-kártyáról az aktív SIM-kártyára	118
Multimédia objektumok kezelése	119
A memória kezelése	119
Fotó opciók meghatározása	120
Videó opciók meghatározása	120
Mellékletek	121
Megfelelőségi nyilatkozat	121
Műszaki adatok	122
A használatához kapcsolódó információk és óvintézkedések	123
SAR	123
Biztonság	124
Európai környezetvédelem	128
Jótállás	130
A SZOFTVER VÉGFELHASZNÁLÓI LICENCSZERZŐDÉSE (EULA)	135
Java™	140
Hibaelhárítás	147
Fogalomtár	153

Olvassa el a Felhasználói kézikönyvet

Gyorsabban tájékozódhat a dokumentumban, ha elolvassa az alábbi fejezeteket.:

- Tájékozódás,
- Tevékenységek,
- Jelölések.



Tájékozódás

Bármikor használhatja a navigáló gombokat az útmutatóban:

Gomb:	Kijelzés:
	előző oldal.
	következő oldal.
	tartalomjegyzék.



Tevékenységek

Témától függően, az útmutatóban szereplő tevékenységek előtt megtalálhatók:

- a leírt funkció közvetlen elérésére szolgáló gombok és/vagy
- a leírt funkció elérési útvonala menüből.

Illusztráció :

A **Használja ezt:** feliratú ábrák a telefon egy-vagy több gombjának használatára adnak javaslatot.

Például:

Használja ezt:
[Zöld] gomb 

Azt jelenti, hogy a zöld  gombot kell használnia a telefonján.

A **Lépjen ide:** feliratú ábrák a leírt funkció elérési útvonalát mutatják be.

Például:

Lépjen ide:
Menü > Telefonkönyv

Annyit jelent, hogy

1. hívja elő a telefon főmenüjét, majd
2. navigáljon a Telefonkönyv elnevezésű menübe.



Jelölések

Szimbólumok

Az útmutatóban az alábbi három szimbólum fordul elő:

A szimbólum:	Amire figyelmeztet:
	a felhasználót fenyegető sérülésveszély.
	az eszköz vagy készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő veszély.
	az ismertetett funkcióra vonatkozó további információk.

Szöveges jelölések

Az alábbi elemekkel találkozhat:

Az elem:	Amit mutat:
hivatkozások	<u>kékkel aláhúzva</u> vagy az ikonnal. A hivatkozásra kattintva közvetlenül eléri a funkciót, vagy a többi ajánlott információt.
gombok	[] szögletes zárójelben.
menüelemek	félkövérrel szedve.

A telefon aktiválása

Az alábbi fejezetek segítségével aktiválhatja telefonját:

- Gyorsmutató,
- Töltés,
- Különleges intézkedések.



Gyorsmutató

A telefon aktiválása

A következő lépések alapján aktiválja telefonját:

1. Helyezze be a [SIM-kártyá\(ka\)t](#) a telefonba.
2. Hosszan nyomja a [Piros] gombot , amíg bekapcsolódik a telefon.
A képernyő bekapcsol egy rajta futó animációval.
3. Írja be a szolgáltatója által megadott 4-8 jegyű kód(oka)t.



.....
A számjegyek biztonsági okból nem láthatók a kijelzőn.
.....

4. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
Bejelentkezik a kezdőképernyő.
5. Ha a készülék talált [hálózatot](#), akkor [fedezze fel telefonja funkcióit](#) !



A hálózat

Bekapcsoláskor a telefon olyan hálózatot keres, melyen kommunikálhat. Amikor megtalálja, megjeleníti a hálózat nevét a képernyőn. Mostantól kezdeményezhet vagy fogadhat hívást.



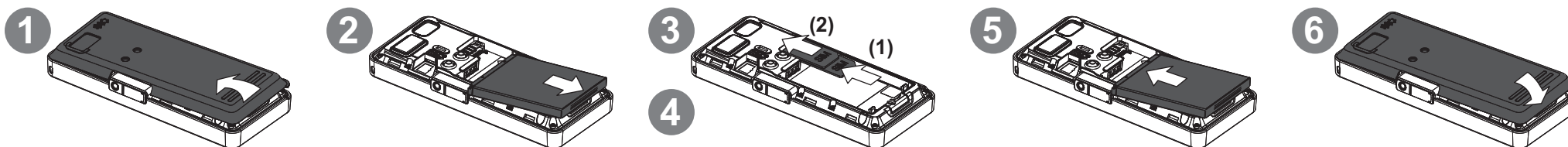
Ha megjelenik a [hálózat](#) neve, a saját szolgáltatója hálózatán bonyolíthat le hívásokat.

Ha a megjelenő hálózatnév mellett egy **R** betű látható, akkor egy másik szolgáltató hálózatán bonyolíthat le hívásokat.

Ha csak **E** betű jelenik meg, és mellette nem látható hálózatnév, akkor a telefon csak [segélyhívásra](#) (mentőszolgálat, rendőrség, tűzoltóság) használható.

Ha villog a  hálózat ikon, a telefon keresi a hálózatot. Nincs elérhető hálózat. A hálózati jelerősség mutató a vétel minőségéről tájékoztat. Ha három sávnál kevesebbet mutat, akkor a megfelelő hívásminőség érdekében keressen jobb vételi viszonyokat.

A SIM-kártya/kártyák és az akkumulátor behelyezése



1. Fordítsa meg a telefont, és vegye le a hátlapját, először az alsó részét emelve.
2. Vegye ki az akkumulátort.



Az akkumulátor biztonságos eltávolításához ügyeljen rá, hogy a telefon ki legyen kapcsolva, és a töltő ne legyen csatlakoztatva.



3. Először csúsztassa a SIM-kártyát ütközésig a burkolat alá, az aranyszínű érintkezőkkel lefelé, úgy, hogy a kártya levágott sarka a telefonon lévő ábrán mutatott irányba álljon.
4. Szükség szerint, helyezze a **második SIM-kártyát** az első SIM-kártya aljzata alá, az előző lépés alapján 3.



Ha a csak egy SIM-kártyát használ, akár az (1)-es, akár a (2)-es nyílásba is teheti.

5. Tegye a helyére az akkumulátort, először a felső, érintkezős részét beillesztve.
6. Helyezze vissza a hátlapot, úgy, hogy először a felső szélét pattintja a helyére.

SIM-kártya adatok

A SIM-kártya személyes adatokat tartalmaz, melyek szerkeszthetők:

- titkos kódokat ([PIN-kódo\(ka\)t](#)), melyekkel megakadályozhatja az illetéktelen hozzáférést SIM-kártyájához, és telefonjához,
- [telefonkönyvet](#),
- [üzeneteket](#),
- elérhető speciális szolgáltatásokat.



Kezelje és tárolja körültekintően a kártyáját, hogy ne görbüljön meg, vagy karcolódjon össze, mert az károsíthatja. Ha elveszti a [SIM-kártyát](#), haladéktalanul tájékoztassa a szolgáltatót.

Tárolja úgy a SIM-kártyát, hogy kisgyermek ne férhessenek hozzá.



Ha háromszor egymás után rossz [PIN-kódot](#) ad meg, zárolja a [SIM-kártyát](#). Ebben az esetben:

- írja be és hagyja jóvá a szolgáltató által kiadott PUK-kódot (feloldó kódot),
- írja be a PIN-kódját, és hagyja jóvá,
- írja be újra a PIN-kódját, és hagyja jóvá.

5 vagy 10 sikertelen próbálkozás után (a SIM-kártya típusától függően), véglegesen zárolja a SIM-kártyát. Ebben az esetben forduljon szolgáltatójához, és igényeljen új SIM-kártyát.



A készülék típusától, a [hálózati](#) beállításoktól és az adott előfizetői kártyáktól függően előfordulhat, hogy a telefon egyes szolgáltatásai nem használhatók.

Telefonját az IMEI szám azonosítja. Jegyezze fel pontosan ezt a számot, de ne tartsa a telefonja mellett, mert, ha ellopják azt, szükség lehet rá a készülék letiltásához, beleértve a más [SIM-kártyával](#) történő használatot is.

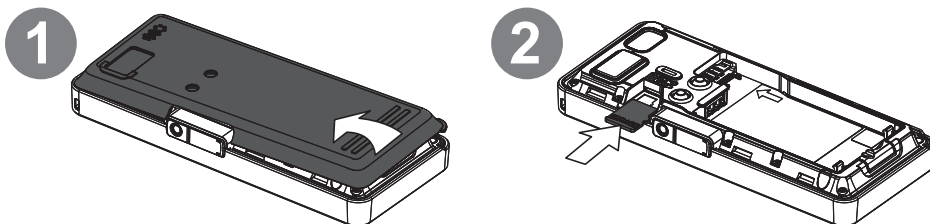
Az IMEI-szám előhívásához írja be a készülékbe a következőt: *#06#.



A memóriakártya behelyezése



Kizárólag hagyományos, legfeljebb 2 GB kapacitású microSD™ kártyák használhatók. Kizárólag ez a modell kompatibilis telefonkészülékével.



1. Vegye le a hátlapot.
2. Illessze a memóriakártyát a kialakított helyére az alábbi rajz szerint, a középvonal magasságába.

A memóriakártya használata

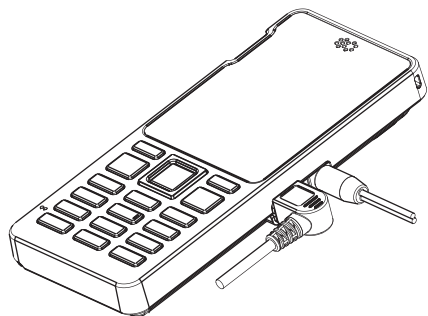
- Egyes memóriakártyákat számítógépen formattálni kell, mielőtt a telefonban használnák azokat.
- A memóriakártya nagyon törékeny. Legyen rendkívül óvatos a behelyezésnél és a kivételnél.



Ne vegye ki a memóriakártyát folyamatban lévő művelet közben. A telefon és a memóriakártya épségét, illetve a kártyán tárolt adatok elvesztését kockáztatja.



Töltés



A telefon újratölthető akkumulátorral működik. Az új akkumulátort a használatba vétel előtt legalább 4 órán keresztül kell tölteni. Optimális teljesítményét több használati ciklus után éri el.

A telefon jelzi, amikor az akkumulátor lemerül ([villog az üres akkumulátor ikon](#) ). Ilyen esetben hívás kezdeményezése előtt legalább 15 percig töltsé az akkumulátort, így elkerülhető, hogy megszakadjon a kapcsolat.

A telefon feltölthető

- hálózati csatlakozóaljzatról vagy
- számítógépről USB kábelén keresztül.

Nem tanácsos a telefont a hálózati csatlakozóról és az USB kábelről egyszerre tölteni.

Töltés hálózati csatlakozóról

1. Csatlakoztassa a töltőt a hálózati aljzatba.
2. Emelje fel a készülék jobb oldalán található védőkupakot, finoman meghúzva a felső részét.
3. Dugja a kábel végét a telefon oldalán található aljzatba.
A telefon elkezd tölteni, és az akkutöltés visszajelző világít, ami igazolja a töltést. A töltés automatikusan leáll.
4. Húzza ki a töltőkábelt a telefonból. Töltéskor az akkumulátor kissé felmelegedhet, ami normális jelenség. Az akkumulátor töltésekor a fali aljzatnak, melybe a töltőt csatlakoztatta könnyen elérhetőnek kell lennie.



Töltés számítógépről

Előfeltétel Meghajtók telepítése

Fel kell telepítenie operációs rendszerére a meghajtókat, hogy a gép észlelje és felismerje a csatlakoztatott eszközt.

A meghajtók honlapunkról tölthetők le: <http://www.sierrawireless.com>

1. Csatlakoztassa a telefonhoz tartozó **USB** kábelt a számítógéphez.
2. Emelje fel a készülék jobb oldalán található védőkupakot, finoman meghúzva a felső részét.
3. Dugja a kábel végét a telefon oldalán található aljzatba.
A telefon elkezd tölteni, és az akkutöltés visszajelző világít, ami igazolja a töltést. A töltés automatikusan leáll.
4. Húzza ki a töltőkábelt a telefonból. Töltéskor az akkumulátor kissé felmelegedhet, ami normális jelenség. Az akkumulátor töltésekor a fali aljzatnak, melybe a töltőt csatlakoztatta könnyen elérhetőnek kell lennie.



A rosszul behelyezett vagy tűznek kitett akkumulátor robbanásveszélyes. Ne zárja rövidre az akkumulátort. Az akkumulátorban nincsenek cserélhető alkatrészek. Ne próbálja felnyitni az akkumulátor burkolatát. Kizárólag a telefongyártó katalógusában megjelölt, megfelelő töltőt és akkumulátort használjon. Más típus használata veszélyes lehet, vagy érvényteleníti a garanciát. A használt akkumulátort a megfelelő gyűjtőhelyre kell eljuttatni. Tanácsos kivenni az akkumulátort a telefonból, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket. Nyomatékosan felhívjuk a figyelmét, hogy ne csatlakoztassa a készüléket akkumulátor nélkül a hálózati töltőre. A töltő egy feszültségcsökkentő biztonsági berendezés, melyet tilos módosítani, átalakítani, illetve másfajta egységgel (pl. tápcsatlakozó stb.) helyettesíteni. Ha az akkumulátor teljesen lemerült, a készüléket nem lehet bekapcsolni. Csatlakoztassa a telefont a hálózati töltőre. A készülék csak néhány perces töltés után kapcsolható be újra. Amikor az [Indítás] megjelenik a kijelzőn, a telefon újra használható.



Különleges intézkedések

Az antenna szabadon hagyása

Az antenna a telefon belsejében, a hátlap alsó része alatt található.

- Ne takarja le ezt a területet az ujjával a telefon használata közben.
- Ha az ujjai leárnyékolják az antennát, a telefon a szokásosnál több energiát fogyaszt, ami kihat az üzemidejére. Emellett a kommunikáció minőségét is hátrányosan befolyásolja.

Nem ionizáló sugárzás

Hogy telefonja a leghatékonyabban működhessen, használat közben tartsa függőlegesen. Ez személyes biztonságát is óvja.

Az üzemidő optimalizálása

- Ne nyomkodja feleslegesen a gombokat: minden egyes gombnyomással bekapcsolódik a [háttérvilágítás](#), ami plusz energiafogyasztással jár.
- Ne takarja el ujjával az [antennát](#).



A [Bluetooth®](#) funkció bekapcsolása csökkenti a telefon akkumulátorának üzemidejét. Ne felejtse el kikapcsolni, ha már nincs rá szükség, ezzel is meghosszabbítva az akkumulátor üzemidejét.



Orvosi műszerek

Egyes érzékeny vagy biztonsági orvosi műszereket megzavarhatnak a készülék által kibocsátott rádióhullámok; minden esetben tartsa be a biztonsági ajánlásokat. Ha kétségei merülnek fel, kapcsolja ki a telefont.

Pacemakerek

A pacemakerek gyártói minimum 15,3 centiméteres távolságot javasolnak a telefonkészülék és a pacemaker között, a kettő közötti esetleges interferencia megelőzése érdekében. Pacemakert viselő személyek tartsák be a következőket:

- minden esetben tartsa a készüléket 15,3 cm-nél nagyobb távolságra a pacemakertől,
- a bekapcsolt készüléket ne tartsa a pacemaker közelében. Ha interferenciát gyanít, kapcsolja ki a telefonkészüléket, és tegye el.

Hallókészülékek

Egyes vezeték nélküli digitális berendezések megzavarhatnak bizonyos hallókészülékeket. Ha interferenciát gyanít, kapcsolja ki a telefonkészüléket, és tegye el.

Repülőgép

A készülék által kibocsátott rádióhullámok megzavarhatják a légi navigációs rendszereket. Minden esetben tartsa be a légi személyzet biztonsági utasításait. Ha kétségei merülnek fel, kapcsolja ki a telefont.

Járművek

A készülék által kibocsátott rádióhullámok befolyásolhatják a járművek fedélzeti elektronikus rendszereit.

Fedezze fel...

Ismerkedjen meg telefonjával az alábbi fejezeteken keresztül:

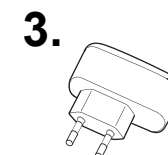
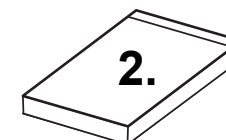
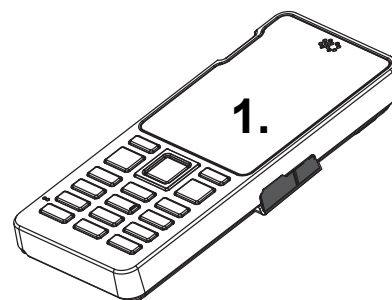
- A csomagolás,
- A telefon,
- A képernyő,
- Navigálás a menükben,
- Menüfelépítés.



A csomagolás

Ellenőrizze, hogy az összes elem megvan-e a csomagban:

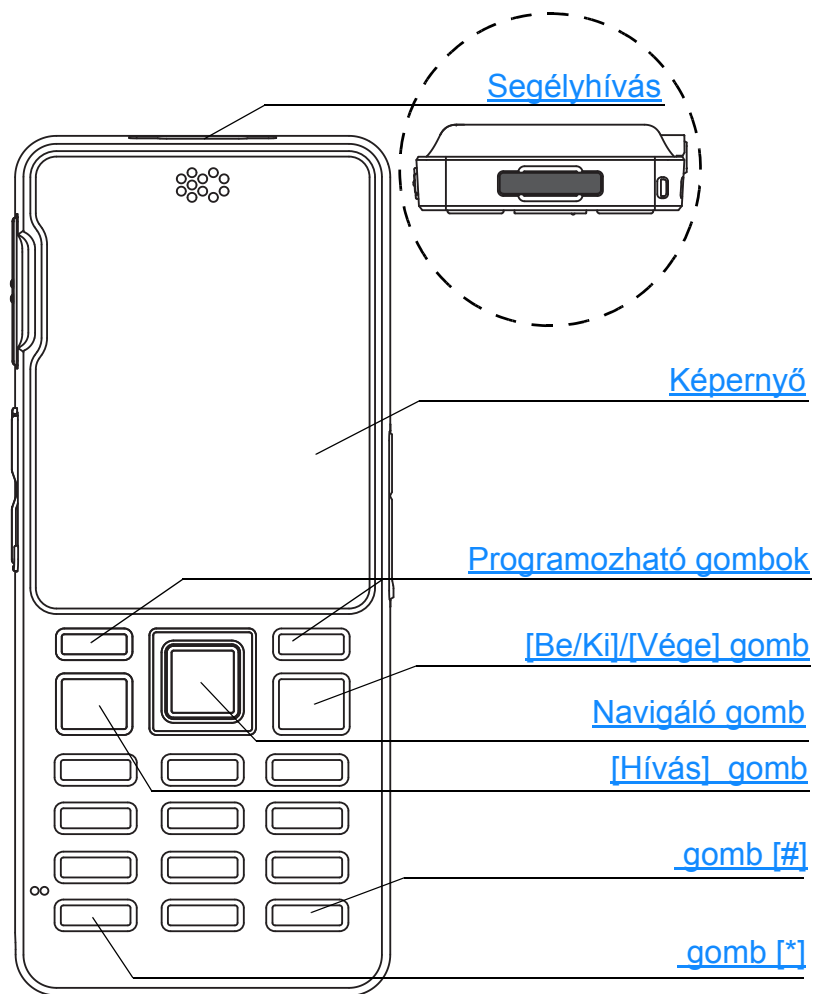
1. a [telefon](#),
2. az [akkumulátor](#),
3. a [hálózati töltő](#),
4. az USB kábel
5. a [kihangosító](#) készlet,
6. a telepítési gyorsmutató



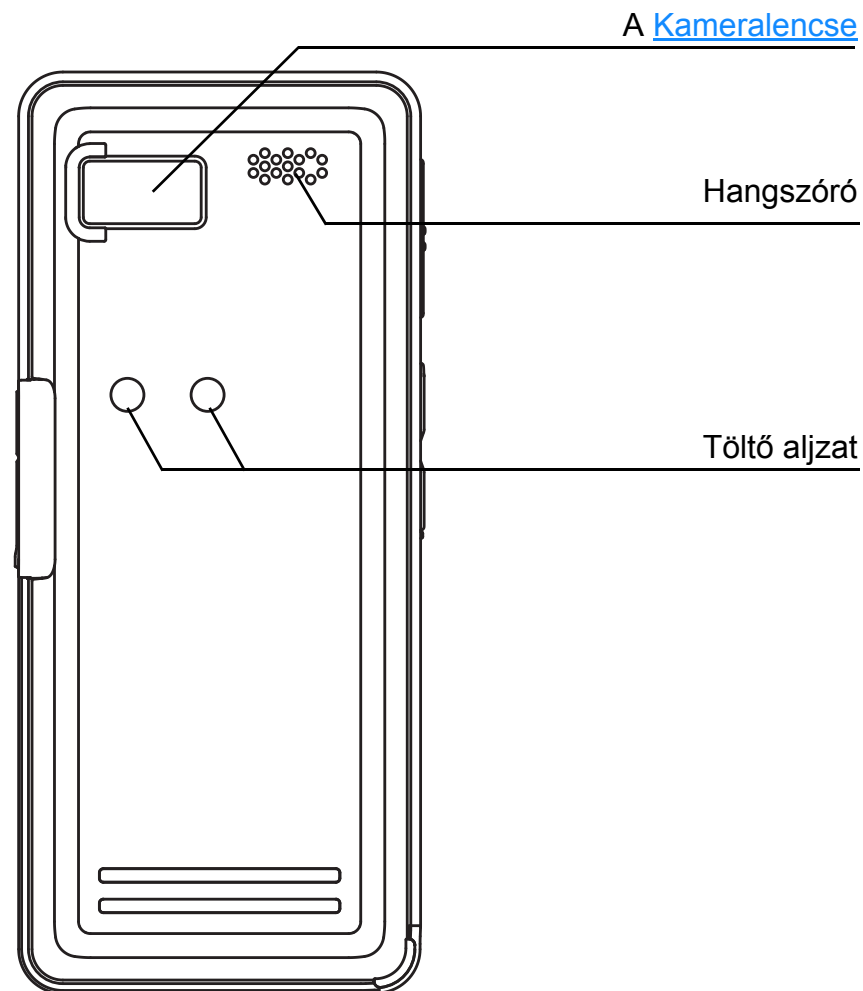


A telefon

Előlnézet

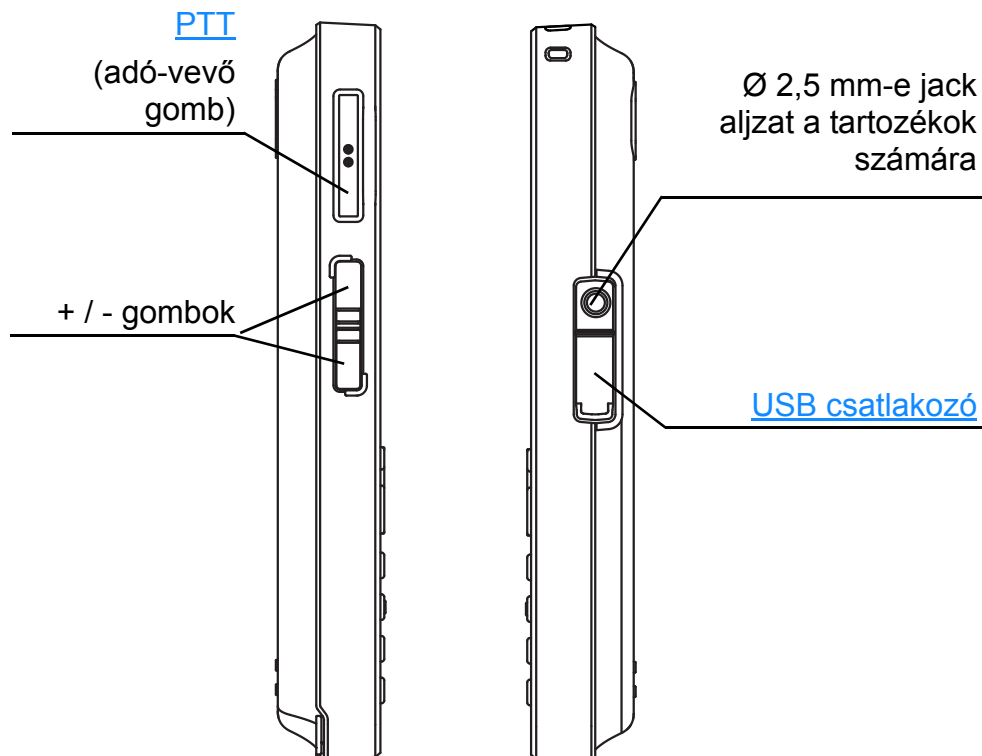


Hátulnézet





Oldalnézet



A gombok

Az alábbi gombokhoz rendelt funkciók:

Gomb	Leírás
[Be/Ki]/[Vége] 	Hosszan nyomva: ki- és bekapcsolja a telefont. Hívás közben: elutasítja/befejezi a hívást. Menüben : visszatér a kezdőképernyőre.
[Hívás]	Hívás közben: ki- és bekapcsolja a kihangosító módot. Ebben az üzemmódban ne tartsa a telefont a füléhez. Hívás közben: kezdeményezi a hívást/felveszi a telefont. A kezdőképernyőről : megnyitja a hívásnaplót.



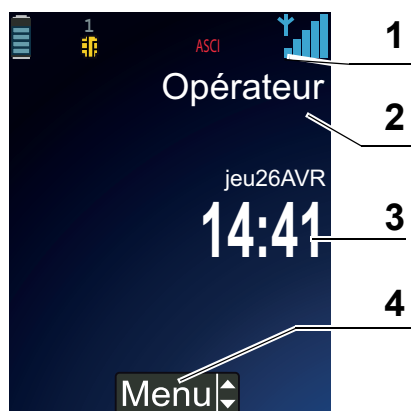
Gomb	Leírás
[JobbProg] 	A kezdőképernyőről: elér bizonyos funkciókat (parancsikonok). A menüben: eléri a képernyőn megjelenő fülön található lehetőségeket.
[BalProg] 	A kezdőképernyőről: elér bizonyos funkciókat (parancsikonok). A <u>menüben</u>: eléri a képernyőn megjelenő fülön található lehetőségeket.
Navigáló gomb	A navigáló billentyűk funkciói: - mozgatja a képernyőn lévő kurzort a gomb adott irányba tolásával, - jóváhagyja a kijelölést a navigáló gomb megnyomásával, - a kezdőképernyőn a négy irány valamelyikének megnyomásával hozzáfér bizonyos funkciókhoz (parancsikonok).  Amikor megjelennek a képernyőn ezek az ikonok, a funkció a navigációs gombhoz kapcsolódik.

Gomb	Leírás
[*]	Nyomja meg hosszan vagy röviden, és hagyja jóvá: be- vagy kikapcsolja a billentyűzárát. Üzenetírás közben: Röviden megnyomva: egyik szövegbeviteli módról vált a másikra (ABC, nagy betű/kis betű, 123). Hosszan nyomva: be- vagy kikapcsolja a T9 módot.
[#]	Csengőhang beállításakor : be- vagy kikapcsolja a csengőhangot. Üzenetírás közben: Röviden megnyomva: előhívja a szimbólumtáblát. Hosszan nyomva : módosítja a szótár nyelvét.



A képernyő

A kezdőképernyő elemei



Sz.	Leírás
1	Fogadás sáv
2	A hálózati szolgáltató neve
3	Dátum és idő , digitális kijelzéssel
4	Fül

Az ikonok

Az alábbi ikonok jelenhetnek meg a kezdőképernyőn

Ikon	Leírás
	Akkumulátor feltöltve/lemerült
	Hívásátirányítás
	Kommunikáció (hívás folyamatban)
	Kommunikáció (kihangosítva)

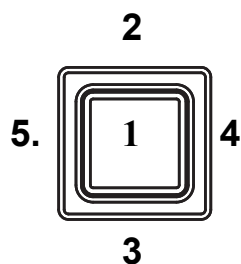
Ikon	Leírás
	Csatlakoztatott tartozékok (például: kihangosító készlet)
	Üzenet (beérkezett üzenet , üzenet memória megtelt)
DATA	Adatkommunikáció
	Néma üzemmód
	Hangposta üzenet
	WAP kommunikáció
GPRS	GPRS
EDGE	EDGE
vagy	SIM 1 vagy SIM 2 aktív
	Ébresztés bekapcsolva
	Roaming
	Csak segélyhívás
	Biztonságos WAP felvétel
	Vételi jel erőssége (5 sáv)
	Kézi hálózatválasztás
ASCI	Elérhető ASCII funkciók
JAVA	Java alkalmazás fut



Navigálás a menükben

A navigáló gomb

A navigáló gombbal gyorsan eljut a [menübe](#), és módosíthatja a beállításokat:



Gomb	Használja a gombot		
	a kezdőképernyőn,	a főmenüben,	hívás közben,
1. középső	belép a főmenübe .	jóváhagy.	aktiválja a helyi menüt.
2. fel ▲	felfele tallóz a főmenüben.	az előző menüre ugrik.	növeli a hangerőt.
3. le ▼	lefele tallóz a főmenüben.	a következő menüre ugrik.	csökkenti a hangerőt.
4. jobbra ►	megnyitja a menü parancsikonját. Ez a parancsikon programozható.	a következő almenüre ugrik.	
5. balra ◀		visszatér az előző almenübe.	



Programozható gombok

A telefonon két "programozható" gomb található, melyekhez egy konkrét menühivatkozást rendelhet. Ezt követően a parancsikon elérhető a telefonja kezdőképernyőjén.

Ezen kívül, a gombokkal jóváhagyhat vagy visszavonhat a menükben végzett műveleteket is:

Programozható gombok	Használja a gombot		
	a kezdőképernyőn,	a menükben,	hívás közben,
[BalProg] 	A parancsikonok listájának közvetlen elérése. 1. A fel ▲ és le ▼ gombokkal tallózzon a programozott parancsikonok között. 2. Hagyja jóvá az adott menüre ugrást.	- Jóváhagyja az aktuális kijelölést. - Megjeleníti a helyi menü opcióit hívás közben. - Megjeleníti az opciókat hívás közben.	
[JobbProg] 		Visszavonja az aktuális kijelölést vagy az éppen bevitt szöveget.	

A billentyűzet

Az 1-től 9-ig számozott billentyűk az almenük gyors elérésére szolgálnak.

Például: ha a **Csoporthívások** menüben megnyomja a [2]-es gombot, a **Aktív hívások** almenüre ugrik.



Illusztráció

A [navigáló gombbal](#) és a két [programozható gombbal](#) navigálhat a [menükben](#).

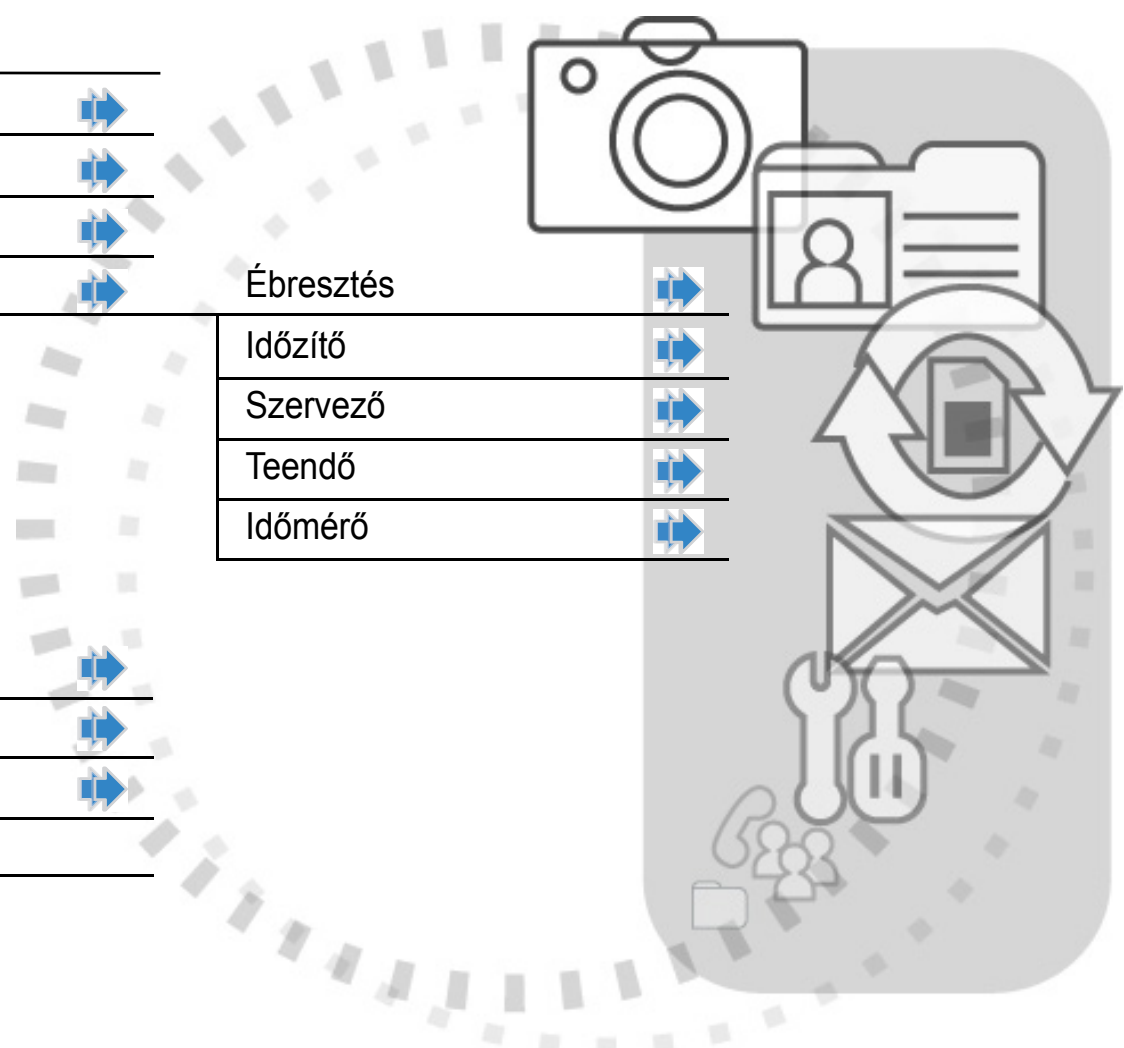
Például, a dátum és idő beállításának menete a telefonon:

1. A [kezdőképernyőről](#) indulva nyomja meg a [navigáló](#) gomb fel ▲ vagy le ▼ elemét. Megjelenik a [főmenü](#).
2. Lépjen be a **Beállítások** menübe; ehhez nyomja meg
 - a menü gombját, azaz a [9]-est,
 - vagy a fel ▲ / le ▼ elemet a [navigáló](#) gombon.
3. Hagyja jóvá a kijelölést / Lépjen be a megjelenő [menübe](#):
 - nyomja meg a [BalProg] [programozható gombot](#) , vagy
 - vagy a középső elemet a [navigáló](#) gombon.
4. A **Beállítások** menüben jelölje ki a **Telefonbeállít.-ok** elemet, és hagyja jóvá.
5. A **Telefonbeállít.-ok** menüben válassza a **Dátum/idő** almenüt:
 - nyomja meg az almenü gombját, vagyis a [6]-ost, vagy
 - álljon rá a fel ▲ / le ▼ gombok segítségével, és hagyja jóvá a kijelölést.
6. A **Dátum/idő** menüben válassza a **Beállítás** almenüt, és hagyja jóvá.
7. Állítsa be a **dátumot**:
 - nyomja meg a fel ▲ / le ▼ navigáló gombot, vagy
 - a billentyűzetről vigye be az adatot, majd hagyja jóvá.
8. Ismételje meg a 7. lépést, és állítsa be az **időt**, majd hagyja jóvá.
9. Vonja vissza a kijelölést / Lépjen ki a megjelenő menüből:
 - nyomja meg a [JobbProg] [programozható gombot](#) , vagy
 - a [Piros] [gombot](#) : visszaáll a kezdőképernyő.



Menüfelépítés

Eszközök		Szolgáltatások
		Számológép
		Alkalmazások
		WAP
		Időkezelő
Funkció		Ébresztés
		Időzítő
		Szervező
		Teendő
		Időmérő
Kamera		Tárcsázási súgó
		Gyorstárcsázás
		FID kezelés
		Szinkronizálás




Üzenetek

Üzenet írása


Beérkezett üzenetek



Piszkozatok



Elküldött üzenetek



Postázandó üzenetek



Sablonok



Állapotjelentés



Helyi információ



Memória



Opciók



Címzettlista


Csoporthívások

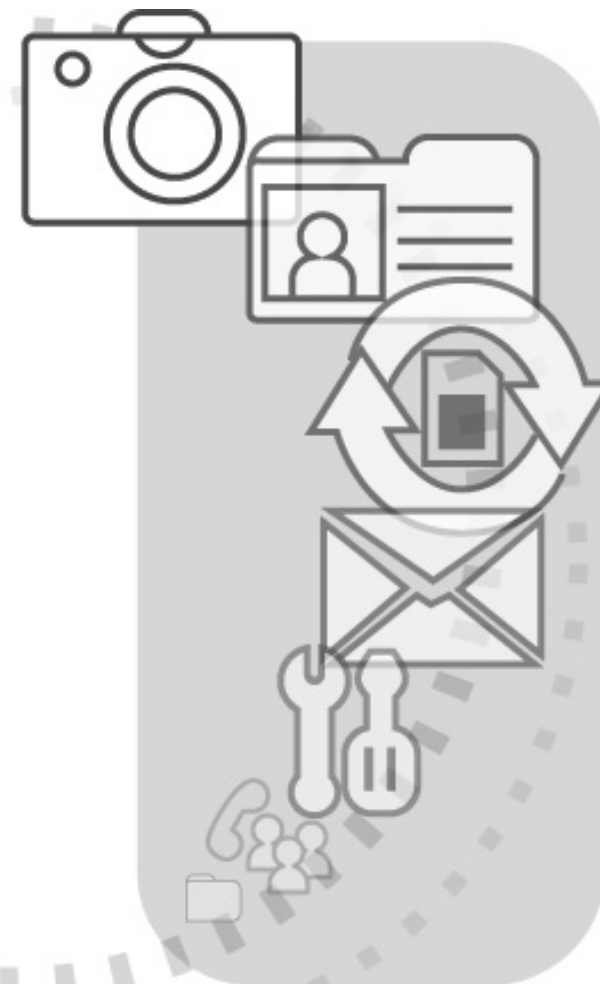

Indítás



Aktív hívások



Csoport állapota




Multimédia


Telefon



microSD™


Dual SIM


Aktív SIM cseréje



Boot SIM



SIM 1



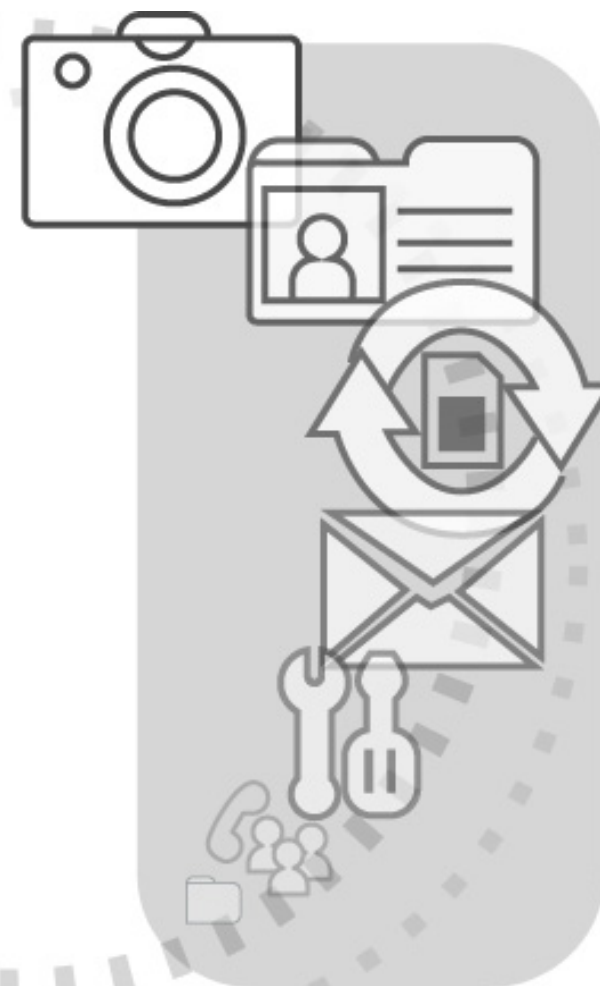
SIM 2


Telefonkönyv


Névjegy hozzáadása



[Opciók]




Beállítások

Telefonbeállít.-ok ➡

Hang ➡

Stílus ➡

Dátum/idő ➡

Nyelv választása ➡

Takarékos mód ➡

Parancsikon ➡

Kapcsolat ➡

Bluetooth ➡

USB-mód ➡

Fülhallgató ➡

Autós készlet ➡

GPS ➡

Multimédia ➡

Tárolás ➡

Kamera ➡

Videó ➡



Beállítások (készlet)

Hívások



Szám megjelenítése



Hívásvárakoztatás



Hívásátirányítás



Csoporthívások



Utolsó hívások



Súgó

Hálózatok



Kiválasztás



Előnyben részesített



GPRS



Megfigyelés



Üzenetek



SMS



MMS



Hangposta szám





Beállítások (készlet)

Biztonság

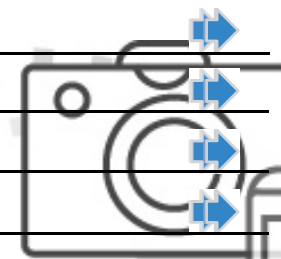


PIN-kód

Menü védelem

Szolgáltató

Bizalmas

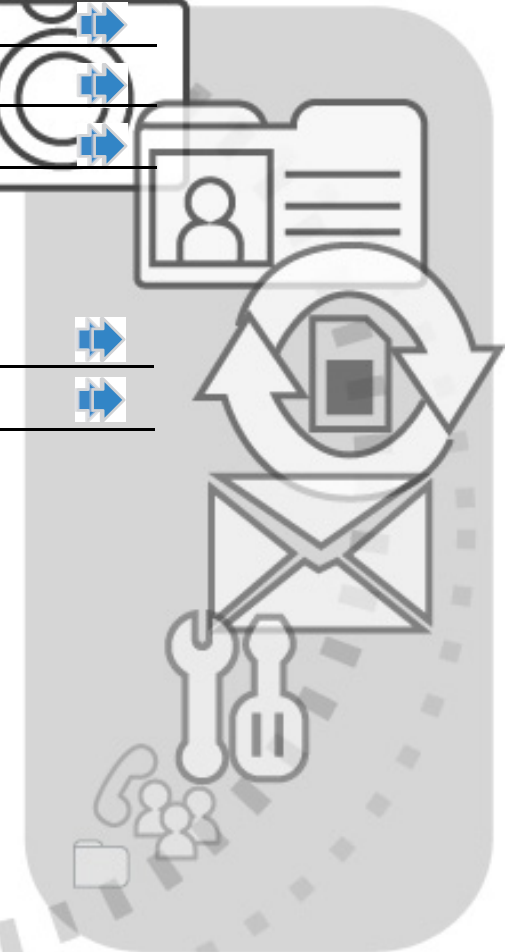


Kapcsolódás



Böngésző

Java



Kommunikáció...

A következő fejezetek alapján kezelheti a hívásokat és üzeneteket telefonján:

- Híváskezelés,
- Csoport- vagy körözhívás,
- Funkcionális azonosító hívások kezelése,
- A Telefonkönyv használata,
- A híváslista ellenőrzése,
- Szöveges és multimédia üzenetek.



Híváskezelés

Híváskezdeményezés

Használja ezt:

[Zöld] gomb 

1. Tárcsázza beszélgetőpartnere számát.
2. Nyomja meg a [Zöld] gombot .
3. Hívás közben a hívás ikon  villog a kijelzőn, és hangjelzés kíséri a hívás továbbítását. Amikor a kapcsolat létrejön, a hívás ikon villogása abbamarad: a hangerőt a navigáló vagy az oldalsó [+/- gombokkal](#) állíthatja be.
4. A beszélgetés végén a [Piros] gombbal  szakítsa meg a hívást.

Hangposta hívása

Használja ezt:

[1]-es gomb

A kezdőképernyőn tartsa lenyomva az **[1]**-es gombot. A készülék automatikusan tárcsáz.



Nemzetközi hívás kezdeményezése

Használja ezt:

[0] + [Zöld] gomb 

1. Nyomja meg (hosszan) a **0** gombot, azzal hívja elő "+" jelet.
2. Írja be az országcódot (ne várja meg a tárcsahangot), és a partner telefonszámát.
3. Hagyja jóvá.

Segélyszolgálatok hívása

Használja ezt:

112-es szám + [Zöld] gomb 

A szolgáltatótól függően, [segélyhívás](#) akár SIM-kártya nélkül, illetve bekapcsolt billentyűzárral is kezdeményezhető. Mindössze olyan helyen kell tartózkodnia, ahol van hálózati lefedettség.

Nemzetközi segélyhíváshoz üsse be a **112**-es számot, és nyomja meg a [Zöld] gombot .

Hívásfogadás

Beérkező hívás esetén a hívó fél száma megjelenik a kijelzőn, amennyiben ezt a hálózat lehetővé teszi.

Hívásfogadáskor

Nyomja meg az alábbi gombokat:

Gomb	Funkciója:
[Zöld] 	felveszi
[JobbProg]  vagy [Piros] 	elutasítja a hívást
[#]	leállítja a csengést vagy a rezgést a hívás visszautasítása nélkül.

Hívás közben

Vegye igénybe a következő lehetőségeket:

Gomb	Funkciója:
[Titkos]	a hangjelzés ideiglenes megszakítása
[Opciók]	különböző funkciók érhetők el (kihangosítás, hívás befejezése, a menük előhívása stb.)



Az összes bejövő és kimenő híváshoz tartozó számot elmenti a készülék a [hívásnaplóba](#).



Csoport- vagy körözhívás

Lépjen ide:

Menü > Csoporthívások

Ebben a menüben csoporthívást vagy körözhívást kezdeményezhet, illetve csatlakozhat hozzá. Illetve a leggyakrabban hívott számok listáját is eléri.



A csoporthívás opciókat a Menü > Beállítások > Hívások > [Csoporthívások](#) menüpontban állíthatja be.

Körözhívás vagy csoporthívás kezdeményezése

Lépjen ide:

Menü > Csoporthívások > Indítás

1. Válassza a **Körözhívás** vagy a **Csoport** elemet.
A kijelzőn megjelennek a csoport- vagy körözhívások korábban megadott számai (GID).
2. Válasszon egy **GID**-t, és nyomja meg a **[Hívás]** lehetőséget.
3. Majd csoport- vagy körözhívás esetében:
 - **Körözhívásnál:** a hívás kezdeményezője az egyetlen, aki beszélhet.
Ezt az  ikon jelzi. A csoport többi tagja nem beszélhet, ahogy azt a  ikon mutatja.
 - **Csoporthívásnál:** mielőtt beszélhetne, engedélyt kell kérnie a [PTT](#) gomb megnyomásával. A telefonon megjelenik a  ikon, ha engedélyt kapott a beszédre. A hálózat egyszerre csak egy embernek ad felhatalmazást.



Ha megkapta a felhatalmazást, a telefonján az  ikon látható, mely azt jelzi, hogy beszélhet.
Ha nincs felhatalmazása, a csoport egyik résztvevőjévé válik, és telefonján az  ikon szerepel.

A kezdőképernyőről is kezdeményezhet körözhívás- vagy csoporthívást. Ennek menete a következő:

1. Írjon be érvényes csoport vagy körözhívás számot a SIM-kártyájáról (lásd a **Csoporthívások > Csoport állapota > Csoport** vagy **Körözhívás** lehetőséget).
2. A hívás indításához nyomja meg [BalProg] gombot .

Segélyhívás kezdeményezése

Használja ezt:

A  gombot bármelyik menüből

1. A telefon megerősítést kér, mielőtt kezdeményezné a [segélyhívást](#).
2. A [PTT](#) gombbal hagyja jóvá.
3. A hívás létrejötte után ugyanúgy működik, mint egy csoporthívás.

Csatlakozás csoport- vagy körözhíváshoz

Lépjen ide:

Menü > Csoporthívások > Aktív hívások

1. A telefonon megjelennek a térségében folyamatban lévő csoport- és körözhívások.
2. Jelöljön ki egy hívást.
3. Nyomja meg a **[Csatlakozás]** lehetőséget.



A körözhívás- vagy csoporthívás számának megadása

Lépjen ide:

Menü > Csoporthívások > Csoport állapota > Körözhívás > Csoport

A menüben kiválaszthat aktiválásra egy csoport- vagy körözhívás számot, melyet kezdeményezhet vagy fogadhat. Ennek, a SIM-kártyán tárolt számnak kell lennie.

1. A navigáló gombokkal aktiválja vagy deaktiválja a szükséges csoport vagy körözhívás számát.
2. Hagyja jóvá.

Kilépés körözhívás vagy csoporthívásból

Használja ezt:

A [Piros]  vagy a [BalProg]  gombot

Fejezze be a hívást a [Piros]  vagy a [BalProg] gombbal .

- **Körözhívásnál:** ha Ön kezdeményezte a hívást, az befejeződik, és az összes résztvevő lekapcsolódik a hálózatról. Ha nem Ön volt a kezdeményező, csak Ön lép ki a hívásból, a többi résztvevő továbbra is marad.
- **Csoporthívásnál:** Ha nem Ön volt a kezdeményező, csak Ön lép ki a hívásból, a többi résztvevő továbbra is marad. Ha Ön kezdeményezte a hívást, a telefon két lehetőséget ajánl fel: **[Bezárás]** vagy **[Kilépés]**. Ha a **[Bezárás]** lehetőséget választja, a hívás az összes résztvevő számára befejeződik, és mindenki lekapcsolódik a hálózatról. Ha a **[Kilépés]** mellett dönt, csak Ön lép ki a hívásból, a többi résztvevő továbbra is marad. Bezárhatja a hívást a kilépés után is, ha újra csatlakozik: ehhez legalább egyszer beszéljen, majd válassza a megjelenő **[Bezárás]** lehetőséget.



Segélyhívás befejezése

Használja ezt:

A [Piros]  vagy a [BalProg] gombot. 

A [Piros]  vagy a [BalProg] gombbal  fejezze be a segélyhívást:

- **Ha nem Ön kezdeményezte a hívást**, nem léphet ki belőle.
- **Ha Ön volt a kezdeményező**, csak bezárhatja a hívást.
A hívás az összes résztvevő számára befejeződik, és mindenki lekapcsolódik a hálózatról.

Funkcionális azonosító hívások kezelése

Hívás sűgó

Lépjen ide:

Menü > Funkció > Tárcsázási sűgó

A menü a funkcionális azonosító hívásokhoz nyújt segítséget.

1. Adja meg és hagyja jóvá:
 - a hívás típusát (CT),
 - a felhasználó azonosító számot (UIN) és
 - a hívni kívánt azonosító funkció kódját (FC).
2. Hagyja jóvá.



Funkcionális hívások

Azonosító mentése

Lépjen ide:

Menü > Funkció > FID kezelés > Regisztráció

Ebben a menüben menthet funkcionális azonosítókat.

1. Adja meg és hagyja jóvá:

- a nemzetközi hálózati kódot (RAC)
- a hívás típusát (CT),
- a felhasználó azonosító számot (UIN) és
- a menteni kívánt funkcionális azonosító funkció kódját (FC).

2. Hagyja jóvá: az elmentett funkcionális azonosító lesz a kezdőképernyőn megjelenő, aktív funkcionális azonosító.

Azonosítók törlése

Lépjen ide:

Menü > Funkció > FID kezelés > Regisztráció törlése

Ebben a menüben törölhet funkcionális azonosítókat.

1. Jelölje ki a törölni kívánt funkcionális azonosítót.

2. Hagyja jóvá: a funkcionális azonosító megjelenik a kezdőképernyőn.



Az aktív azonosító számának lekérdezése

Lépjen ide:

Menü > Funkció > FID kezelés > Lekérdezés

A menüben a funkcionális azonosítóhoz rendelt telefonszám kérdezhető le.

1. Adja meg és hagyja jóvá:
 - a nemzetközi hálózati kódot (RAC)
 - a hívás típusát (CT),
 - a felhasználó azonosító számot (UIN) és
 - a funkciókódot (FC).
2. Hagyja jóvá.
Megkapja a lekérdezett funkcionális azonosítóhoz tartozó telefonszámot (MSISDN).

Az Aktív azonosító módosítása

Lépjen ide:

Menü > Funkció > FID kezelés > ID módosítás

Ebben a menüben módosíthatja az aktív funkcionális azonosítót.

Az aktív funkcionális azonosító megjelenik mobiltelefonja kezdőképernyőjén, illetve híváskor partnere telefonjának kijelzőjén is.

1. Jelölje ki az aktiválni kívánt funkcionális azonosítót.
2. Hagyja jóvá: az új aktív funkcionális azonosító megjelenik a kezdőképernyőn, illetve híváskor partnere telefonjának kijelzőjén is.



Az összes azonosító törlése

Lépjen ide:

Menü > Funkció > FID kezelés > Minden reg. törlése

Ebben a menüben törölheti az összes azonosítót.

Hagyja jóvá a törlést.

Gyorstárcsázás

Lépjen ide:

Menü > Funkció > Gyorstárcsázás

A menü egy parancsikon funkcionális azonosító folyamatos hívásához.

A parancsikon sikeres használatához előbb [funkcionális azonosítót](#) kell meghatározni.

1. A mobiltelefon az aktív funkcionális azonosító elejét mutatja.
2. Írja be partnere funkciókódját (FC).
3. Hagyja jóvá: Így nem kell beírnia a funkcionális azonosító elejét (hívástípus és felhasználó azonosító szám).



Ha olyan partnert kíván hívni, akinek a funkcionális azonosítójában eltér a hívástípus vagy a felhasználó azonosító szám, használja a **Tárcsázási súgó** menüt.



A Telefonkönyv használata

A két fül használata

A Telefonkönyvben két fül látható:

- a **Névjegyzék** fülben a partnerei adatait kezelheti,
- a **Címzettlista** fülben fogadó felek listáit kezelheti,

Egyik fülről a ◀▶ gombokkal jut el a másikra.



Új névjegy tárolása

Különféle lehetőségek:

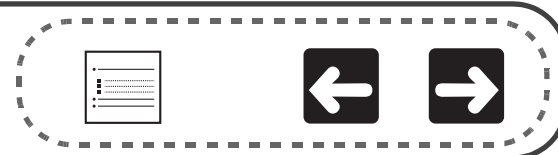
Szükséges elemek	Eljárás
A Telefonkönyv menü Lépjen a > Telefonkönyv, Névjegyzék fülbe	1. módszer 1. Lépjen be a Telefonkönyvbe, és válassza a Névjegy hozzáadása lehetőséget. 2. Válassza ki a használni kívánt memóriát: A Telefon vagy a SIM-kártya. 3. Adja meg a nevet, és hagyja jóvá. 4. Adja meg a telefonszámot, és hagyja jóvá. 5. A [Mentés] gombbal mentse a névjegyet.
	2. módszer 1. Lépjen a Telefonkönyv menübe, nyomja meg az [Opciók] > Névjegy telefonra vagy Névjegy SIM-re lehetőséget. 2. Adja meg a nevet, és hagyja jóvá. 3. Adja meg a telefonszámot, és hagyja jóvá. 4. A [Mentés] gombbal mentse a névjegyet.



Szükséges elemek	Eljárás
A kezdőképernyőn	1. módszer 1. Ha korábban már hívta, a hívásnaplóból hívja elő a partner telefonszámát. 2. Nyomja meg az [Opciók] > Névjegy létrehozása lehetőséget. 3. Válassza ki a memóriát (telefon vagy SIM-kártya). 4. Adja meg a nevet, és hagyja jóvá. 5. Adja meg a telefonszámot, és hagyja jóvá. 6. A [Mentés] gombbal mentse a névjegyet.
	2. módszer 1. Írja be beszélgetőpartnere számát. 2. Nyomja meg a [Mentés] lehetőséget. 3. Válassza ki, hova szeretné menteni a számot (Telefon, SIM-kártya vagy Hívásinfó), és hagyja jóvá. 4. Ha a Telefon vagy a SIM-kártya lehetőséget választotta, írja be a nevet, és hagyja jóvá. 5. Adja meg a telefonszámot, és hagyja jóvá. 6. A [Mentés] gombbal mentse a névjegyet.



Ha a telefon memóriájában tárolja a névjegyet, a további adatmezőket is menthet (e-mail, cím, csengőhang, kép, stb.).



Mentett partneradatok

- Amikor kiválaszt egy partnert, egy ikon jelenik meg a címsorban:
 - a telefon [memóriájába](#)  mentett névjegy.
 - [1.](#)  vagy [2.](#) [SIM-kártyára](#)  mentett névjegy.
- Névjegy gyors kereséséhez írja be a név első betűit (legfeljebb hármat).

Névjegy szerkesztése

Különféle lehetőségek:

Szükséges elemek	Eljárás
A Telefonkönyv menü Lépjen a > Telefonkönyv , Névjegyzék fülbe	- Lépjen be a Telefonkönyv-be, és válassza a Névjegy módosítása lehetőséget. - Jelölje ki a módosítani kívánt szakaszt, és hagyja jóvá.  A telefon memóriájába mentett névjegyeken több mező állítható be, mint a SIM-kártyára mentetteken. - A [Mentés] gombbal mentse a névjegyet.
A kezdőképernyőn	- Ha korábban már hívta, a hívásnaplóból hívja elő a partner telefonszámát. - Nyomja meg az [Opciók] > Csatolás névjegyhez lehetőséget. - A Telefonkönyvben állítsa be, hogy melyik partnerhez rendelje hozzá az adott számot, majd hagyja jóvá. - Válassza ki a hozzárendelt szám típusát (magán, munkahelyi, mobil, fax), és hagyja jóvá.



Partner felhívása

Különféle lehetőségek:

Szükséges elemek	Eljárás
A Telefonkönyv menü	- Válasszon ki egy névjegyet. - Hagyja jóvá a navigáló gombbal; megjelenik a szám a kijelzőn. - Nyomja meg a [Hívás] vagy a [Zöld] gombot .
	VAGY
Üdvözlő képernyő	- Válasszon ki egy névjegyet. - Válassza az [Opciók] > Hívás lehetőséget.
	- Hívja elő a beszélgetőpartner számát, vagy: - a híváslista megjelenítésével, ha korábban már hívta a számot, - a szám beírásával, - Nyomja meg a [Zöld] gombot .



Telefonkönyv opciók

A különböző lehetőségeket az **[Opciók]** gombbal hívhatja elő.

Lehetőség:	Funkciója:	Eljárás
Hívás	a beszélgetőpartner számának tárcsázása.	
Névjegy módosítása	a kijelölt névjegy szerkesztése.	
Üzenet küldése	SMS vagy MMS üzenet elküldése partnernek.	
Küldés módja	névjegyadatok elküldése SMS-ben, MMS-ben vagy Bluetooth® -on.	
Másolás SIM-ről telefonra/ Másolás telefonról SIM-re	a Telefonkönyvben lévő névjegyek átmásolása egyik memóriából a másikba. A készülék csak a nevet és az első telefonszámot másolja.	
Exportálás	Exportaz összes vagy néhány névjegy exportálása a SIM-kártyáról a telefon memóriájába vagy vissza.	- Jelölje ki a kívánt lehetőséget: Jelenlegi a megjelenített névjegy exportálása. Több névjegyek kijelölése exportálásra. Mind az összes névjegy exportálása. - Hagyjon jóvá minden egyes lépést.
Névjegy telefonra/Névjegy SIM-re	névjegy felvétele a telefon memóriájába vagy a SIM-kártyára .	- Hagyjon jóvá minden egyes lépést. - A [Mentés] gombbal hagyja jóvá.
Saját szám	fájlok létrehozása a saját számok részére.	



Lehetőség:	Funkciója:	Eljárás
Memória	a névjegyek mentéséhez használt memória kiválasztása.	A felkínált memóriák: Telefon: a kijelző mutatja a felhasznált memória méretét. A rendelkezésre álló memória megoszlik a telefonkönyv és a többi funkció között. Ha nincs elegendő memória, nézze meg, nem tud-e felszabadítani tárhelyet. SIM : a képernyőn a névjegyek számára rendelkezésre álló memória látható.
Töröl	a kijelölt névjegy törlése.	
Hozzáad lev.listához	levelezőlista létrehozása, mellyel egyszerre több címzettnek küldhető el ugyanaz az üzenet.	- Jelölje ki a Hozzáad lev.listához elemet, és hagyja jóvá. - Új lista létrehozásának jóváhagyása. - Jelölje ki a lista típusát (SMS vagy MMS), és hagyja jóvá. - Adjon meg egy nevet, és hagyja jóvá. - Válasszon egy listát, és nyomja meg az [Opciók] gombot. - Jelölje ki a partnereket, akiket fel kíván venni a listába, és hagyja jóvá.  A címzettek listáját a Címzettlista fülben kezelheti.



Lehetőség:	Funkciója:	Eljárás
Névjegykártya/ Üzleti névjegy	Partner névjegyadatainak mentése üzleti névjegykártyaként.	1. Jelöljön ki egy névjegyet, majd nyomja meg az [Opciók] gombot. 2. Jelölje ki a Névjegykártya elemet, és hagyja jóvá. A névjegyadatokat a telefon az Üzleti névjegy menübe menti. Ezt követően megnézheti, szerkesztheti vagy elküldheti MMS-ben.
Szinkronizálás	a Telefonkönyv szinkronizálása a szolgáltató hálózatában tárolt adatokkal, a szolgáltató által kínált lehetőségektől függően.	
Beállítások	további lehetőségek beállítása: • Lista választása: a telefon bekapcsolásakor alapértelmezésben megjelenő telefonkönyv (SIM, Telefon, SIM és Telefon) beállítása.  Kizárólag az aktív SIM-kártyára mentett névjegyek jelennek meg a listában. • Rendezés: a névjegyek telefonkönyvön belüli rendezésének beállítása (vezetéknév vagy keresztnév alapján). • Új szám: bejövő vagy kimenő híváskor előforduló új szám telefonkönyvbe történő mentésére vonatkozó kérdés be- vagy kikapcsolása.	



Levelezőlisták opciói

A különböző lehetőségeket az **[Opciók]** gombbal hívhatja elő:

Lehetőség:	Funkciója:
Üzenet küldése	üzenet küldése a kijelölt listán szereplő összes címzettnek.
Lev.lista hozzáad.	új levelezőlista létrehozása.
Név módosítása	a kijelölt levelezőlista átnevezése.
Névjegy hozzáadása	partner felvétele a kijelölt levelezőlistába.
Tulajdonságok	a kijelölt levelezőlistára vonatkozó információk.
Töröl/Összes törlése	a kijelölt vagy az összes létrehozott levelezőlista törlése.

Címzett törlése a listáról

1. A **Címzettlis.** fülön jelölje ki a **[Opciók] > Lista megtekintése** lehetőséget.
2. Válassza az **[Opciók] > Törlés** lehetőséget.
3. Válassza:
 - **Aktuális** a kijelölt címzett törlése a listáról.
 - Többszörös címzett kijelölése törlésre.
 - **Összes** az összes címzett törlése a listáról.
4. Hagyja jóvá a törlést.



A híváslista ellenőrzése

Használja ezt:

[Zöld] gomb 

VAGY

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Hívások > Utolsó hívások

Ebben a menüben megtekinthető a legutolsó hívások listája.

1. A navigáló gombbal jelölje ki az Önt érdeklő fület:

- **Minden hívás,**
- **Hívott számok,**
- **Nem fogadott hívások,**
- **Fogadott hívások,**
- **Híváskezelő.**

2. Az alábbi lehetőségek közül az **[Opciók]** megnyomása után választhat :

Lehetőség:	Funkciója:
Megtek.	a megtekintett számhoz tartozó adatok előhívása,
Hívás	az előhívott szám tárcsázása.
Üzenet küldése	üzenet írása és elküldése a kijelzett számra.



Lehetőség:	Funkciója:
Töröl/Összes törlése	a mentett szám(ok) törlése.



A rendelkezésre álló opciókat a megjelenő fül határozza meg.

3. A [Zöld] gombbal  is kezdeményezhet hívást.
4. A hívás hosszát is megtudhatja, ha megnyitja a **Híváskezelő** fület.

Szöveges és multimédia üzenetek

A menüt a **magic4**-vel közösen fejlesztettük.

Üzenet írása

Lépjen ide:

Menü > Üzenetek > Üzenet írása > SMS vagy MMS

1. Az **Üzenet írása** menüben válassza az **SMS** vagy az **MMS** lehetőséget.
2. Szükség szerint válassza ki a [szövegbevitel módját](#).
3. Írja be az üzenetet a [speciális billentyűk](#) segítségével.
4. Most [elküldheti az üzenetet](#).



A szöveg bevitele közben egy számláló mutatja a fennmaradó karakterek számát a képernyő tetején. Ez a számláló nem jelenik meg, ha ikont vagy hangot [illesztettek](#) az SMS-be.

Szövegbeviteli eszközök

A gombok

Szövegbevitel során az alábbi gombokat használhatja:

Gomb	Funkciója:
[JobbProg] 	az előző betű törlése.
[BalProg] 	az üzenet opciók előhívása.
[#]	Röviden megnyomva : a szimbólumtábla előhívása. Hosszan nyomva : a szótár nyelvének módosítása.
[*]	Röviden megnyomva : nagybetűk vagy számok használata. Hosszan nyomva : a T9 mód használata.



Különleges karakterek

Szövegbevitel során az alábbi gombokat használhatja:

Bevitel	... Funkciója:
Nagy betű	[*] rövid megnyomása.
Írásjelek	[#] rövid megnyomása, vagy [1] rövid megnyomása (kivéve 123 módban), vagy, - az [Opciók] > Beillesztés > Szimbólumok lehetőség megnyomása.
Ékezetes betűk ABC módban.	Az ékezet nélküli karakterhez tartozó gomb többszöri megnyomása gyors egymásutánban. Például : nyomja meg néhányszor a [3]-as gombot az "é" karakter előhívásához.  Ezek a karakterek automatikusan jönnek létre T9™ módban.



A T9 mód használata

Az Easy Message T9™ mód segítségével rövid szöveges üzeneteket írhat.

Alapértelmezésben, a funkció által használt [nyelv](#) az, amit a telefon menüjében beállított (vagy az angol, ha az Easy Message T9™ nem támogatja a menüben beállított nyelvet).

1. Nyomja meg a szükséges betűhöz tartozó gombot, majd folytassa a szó betűzését, az egyes betűkhöz tartozó gombok lenyomásával, de ne foglalkozzon a kijelzőn látottakkal, amíg el nem éri a szó végét: ez alá van húzva.
2. Ha a javasolt szó az, amit szeretne, a [0] gombbal hagyja jóvá, és térjen át a következő szóra.
3. Ha nem az elvárt szó látható a kijelzőn:
 - a navigáló gombbal tallózzon az adott gombsornak megfelelő szavak között,
VAGY
 - írjon be további karaktereket, amíg meg nem jelenik az **Hozzáad egy szót?** üzenet. Ha a javasolt szó az, amit akart, hagyja jóvá az **[Igen]** lehetőséggel, vagy szerkessze a szót, mielőtt felveszi a szótárba.
4. Lépjen a következő szóra.



Üzenet opciók

Lépjen ide:

Menü > Üzenetek > Üzenet írása > SMS vagy MMS > [Opciók]

A rendelkezésre álló lehetőségek:

Lehetőség:	Funkciója:	SMS	MMS
Küldés	Az üzenet elküldése a címzett telefonszámának közvetlen beírásával, vagy telefonkönyvből történő kiválasztásával.	✓	✓
Beillesztés	szimbólum, animáció és csengőhangok beillesztése. A képeknek és hangállományoknak két típusa van: előre beállított vagy személyre szabott. Az előre beállított képek és hangok csökkentett méretűek, és így kiválóan alkalmasak üzenetküldéshez.	✓	✓
ABC-mód	szavak beírása. Adott betűt a hozzá tartozó gomb többszöri lenyomásával hívhat elő: a betűk és számok sorban jelennek meg.	✓	✓
123-mód	csak számok bevitele.	✓	✓
T9 opciók	a szövegbevitel megkönnyítése az Easy Message T9™ funkció használatával.	✓	✓
Néma üzemmód be/ki	a szövegbevitelkor hallható billentyűhang be- vagy kikapcsolása.	✓	
Formatálás	a szöveg formázása.	✓	



Lehetőség:	Funkciója:	SMS	MMS
Nagyítás be/ki	a betűméret módosítása.	✓	✓
Vissza	a teljes bevitt szöveg törlése és kilépés.	✓	✓
Mentés sablonként	az üzenet mentése modellként , későbbi ismételt használatra.	✓	✓
Mentés	piszkozat mentése a memóriába.	✓	✓
Diavetítés...	diavetítés készítése multimédia objektumokból.		✓
Gyorsnézet	multimédia objektumok bemutatójának létrehozása.		✓

Az üzenet mentése

Lépjen ide:

Menü > Üzenetek > Üzenet írása > SMS vagy MMS > [Opciók] > Mentés vagy Mentés sablonként

- A **Mentés** választásával, menti az üzenetet a [Piszkozatok](#) menübe.
- A **Mentés sablonként** választásával, menti az üzenetet a [Sablonok](#) menübe.



Az üzenet elküldése

Lépjen ide:

Menü > Üzenetek > Üzenet írása > SMS vagy MMS > [Opciók] > Küldés

1. A [szövegbevitelt](#) követően:

- válassza a [Küldés](#) lehetőséget, vagy az
- lehetőséget, és hagyja jóvá.



Egyes üzenetek nem küldhetők el, ha a tartalmuk túl nagy.

2. A képernyőn nyomja meg az **[Opciók]** lehetőséget, és hívja elő az alábbi lehetőségeket:

Lehetőség:	Funkciója:
Névjegyek	belépés a Telefonkönyvbe .
Lev.lista hozzáad.	a címezettek listájának kijelölése, akiknek elküldi az üzenetet.
Szerkesztő	szöveg szerkesztése az üzenet elküldése előtt.



Küldési opciók

Lépjen ide:

Menü > Üzenetek > Opciók > SMS vagy MMS

1. Válasszon az alábbi lehetőségek közül: **SMS** vagy **MMS**.
2. Válasszon, a kijelölt lehetőségtől függően:

Lehetőség:	Funkciója:	SMS	MMS
Elküld. üzen. mentése	a minden egyes elküldött üzenet egy példányának mentése. Kimondottan ajánlatos kikapcsolva tartani ezt a funkciót, hogy ne terhelje túl a memóriát.	✓	✓
Fogadási mód	MMS letöltésének késleltetése. Kifejezetten hasznos funkció, ha olyan helyen tartózkodik, ahol rossz a lefedettség.		✓
Prioritás	üzenetküldési prioritás kiválasztása.		✓
Nyugtázás/Kézbesítési jelentés	kézbesítési jelentés kérése üzenetküldéskor.	✓	✓
Érv. időtartama	a várakozási idő beállítása, amit az üzenet a hálózaton tölt az elküldés előtt.	✓	✓
Üzenet formátuma	az üzenet típusának kiválasztása (szöveg, fax, e-mail stb.).	✓	
Üzenetkp. száma	a szolgáltató üzenetközpont-számának beállítása.	✓	



Lehetőség:	Funkciója:	SMS	MMS
Spec. beállítások	további küldési opciók beállítása: • Olvasási jelentés : visszaigazoló üzenet fogadható, amikor a címzett megkapja az üzenetet. • MMS kihagy.: letiltható a bejövő MMS-ek letöltése a telefonra. • MMS-szerver: másik MMS hozzáférés szolgáltató választható ki, vagy új MMS hozzáférés szolgáltató állítható be. • Titkos más. kijelz.: be- és kikapcsolható a kijelző. • Küldő láthatóság: beállítható, hogy megjelenjen-e a hívó telefonszáma a partner telefonján vagy sem. • Maximális méret: be- vagy kikapcsolható a maximális MMS méret opció.		✓



Beérkezett üzenetek

Tudnivalók

- Az üzenetek beérkezését hangjelzés és a telefon kijelzőjén megjelenő  ikon mutatja.
 - Az ikon mindaddig látható, amíg van olvasatlan üzenete.
 - Ha az ikon villog, a memória megtelt.
- MMS-t fogadhat **automatikusan** vagy **manuálisan**, az előfizetésétől és szolgáltatójától függően.



A beérkezett üzeneteket a készülék a [SIM-kártyán](#) vagy a [memóriában](#) tárolja.
Kizárólag a SIM-kártyán vagy a telefon memóriájában tárolt beérkezett üzenetek hozzáférhetők.

Üzenetek fogadása

Lépjen ide:

Menü > Üzenetek > Beérkezett üzenetek

1. Jelöljön ki egy üzenetet, és hagyja jóvá.
2. Válasszon az alábbi lehetőségek közül:
 - Ha az üzenet objektumokat tartalmaz ([képeket](#) vagy [hangokat](#)), kibonthatja azokat későbbi használatra (a telefon [memóriája](#) tárolja ezeket).
 - Megtekintheti ezeket a megfelelő menükben ([WAP](#) könyvjelzők a **WAP**, [csengőhangok](#) a **Multimédia** > **Saját hangok**, és [háttérképek](#) a **Multimédia** > **Saját képek** menüpontban).



Piszkozatok kezelése

Lépjen ide:

Menü > Üzenetek > Piszkozatok

1. Jelöljön ki egy üzenetet, és nyomja meg az **[Opciók]** gombot.
2. Válasszon az alábbi lehetőségek közül:
 - ha kijelöl egy üzenetet, és jóvá hagyja, szerkesztheti azt,
 - ha el kívánja küldeni: válassza a **Módosítás** > **[Opciók]** > **Küldés** lehetőséget.

Elküldött üzenetek kezelése

Lépjen ide:

Menü > Üzenetek > Elküldött üzenetek

Ebben a menüben tárolhatja elküldött üzeneteit, ha bekapcsolja a **Üzenetek** > **Opciók** > [Elküld. üzen. mentése](#) funkciót. Ha túl sok üzenetet ment, a telefon memóriája gyorsan megtelik, és a továbbiakban nem tud több üzenetet fogadni. A képernyőn minden üzenet mellett megjelenik a típusa (ikonnal) és az időpontja (vagy dátuma).

1. Jelöljön ki egy üzenetet, és hagyja jóvá.
2. Válasszon a megadott lehetőségek közül.



Postázandó üzenetek

Lépjen ide:

Menü > Üzenetek > Postázandó üzenetek

Ebben a menüben azok az üzenetek jelennek meg, amelyeket még nem küldött el. Az üzeneteket újraküldheti innen.

Modellek kezelése

Lépjen ide:

Menü > Üzenetek > Sablonok

A [piszkozatoknál](#) ismertetett lehetőségek vonatkoznak a modellekre is.

Az állapotjelentés menü

Lépjen ide:

Menü > Üzenetek > Állapotjelentés

A menüben állapotüzeneteket küldhet egy adott célállomás központban. Ezek az előre beállított üzenetek tartalmaznak egy modellt, mely megadja a felhasználó státuszát és telefon azonosítóját.

Az üzenetek elküldés előtt szerkeszthetők. Új üzeneteket is létrehozhat



Üzenetküldés

Lépjen ide:

Menü > Üzenetek > Állapotjelentés > Üzenetek állapota

Jelöljön ki egy üzenetet elküldésre, és hagyja jóvá.

Az üzenet szerkeszthető, a küldést hagyja jóvá.

Címzett megadása

Lépjen ide:

Menü > Üzenetek > Állapotjelentés > Címzett

Jelölje ki az állapotüzenet címzettjének számát, és hagyja jóvá.

Álnév szerkesztése

Lépjen ide:

Menü > Üzenetek > Állapotjelentés > Álnév

Az azonosítót (vagy álnevet) a telefon illeszti az állapotüzenet végére.

Adja meg a nevet (legfeljebb 15 karakter), és hagyja jóvá.

Ha ez a mező üres, az azonosító a mobiltelefon IMEI száma lesz.



A telefon elküldés előtt automatikusan hozzáadja az azonosítót az állapotüzenethez. Az állapotüzenet hossza nem haladhatja meg a 145 karaktert.

Az állapot megjelenítése

Lépjen ide:

Menü > Üzenetek > Állapotjelentés > Kijelző állapota

A menü az utoljára elküldött állapotüzenet jeleníti meg a kezdőképernyőn.

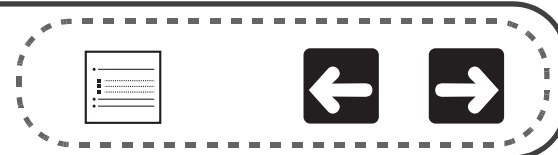
Új állapotüzenet létrehozása

Lépjen ide:

Menü > Üzenetek > Állapotjelentés > Új állapot

1. Írja be az állapotüzenetek listájában megjelenő szöveget (címet).
2. Szűrjön be egy sortörés karaktert.
3. Írja be az állapotüzenet többi részét.

Ezek, illetve az előre beállított üzenetek a mobiltelefon memóriájában tárolódnak, és megjelennek az [Állapotjelentés](#) menüben.



Helyi hírek fogadása

Lépjen ide:

Menü > Üzenetek > Helyi információ

(A szolgáltatás előfizetéstől függő. Érdeklődjön szolgáltatójánál.)

Ebben a menüben a hálózat által továbbított hírek fogadását tudja ki- vagy bekapcsolni.

Amennyiben elérhető, a hírek a kezdőképernyő bal alsó sarkában jelennek meg.

A rendelkezésre álló memória megtekintése

Lépjen ide:

Menü > Üzenetek > Memória > SMS vagy MMS

Válasszon a megadott lehetőségek közül:

Üzenet típusa	Tartalom
SMS	A SIM-kártyán és a telefonon rendelkezésre álló memória méretét mutatja.
MMS	Az alábbi funkciók rendelkezésére álló memóriát mutatja: • Személyes: MMS-ek, a Telefonkönyv, a Határidőnapló stb. által elfoglalt memória mennyisége százalékban kifejezve • Média: a teljes felhasznált és szabad memória százalékban kifejezve. • microSD™: ha van memóriakártya, az arra mentett adatok által elfoglalt hely.



A hangposta számának megadása

Lépjen ide:

Menü > Üzenetek > Opciók > Hangposta szám

A menüben adható meg saját [hangpostafiók](#) szolgáltatásának száma.

1. Jelölje ki a **1. hangpostafiók** elemet, és hagyja jóvá.
2. Adja meg a hangpostafiók szolgáltatás számát, és hagyja jóvá.

Címzettlista kezelése

Lépjen ide:

Menü > Üzenetek > Címzettlista

A **Címzettlis.** fülön nyomja meg az **[Opciók]** lehetőséget:

Lehetőség:	Funkciója:
Üzenet küldése	üzenet küldése a kijelölt listán szereplő összes címzettnek.
Lev.lista hozzáad.	új levelezőlista létrehozása.
Név módosítása	a kijelölt levelezőlista átnevezése.
Névjegy hozzáadása	partner felvétele a kijelölt levelezőlistába.
Tulajdonságok	a kijelölt levelezőlistára vonatkozó információk.
Töröl/Összes törlése	a kijelölt vagy az összes létrehozott levelezőlista törlése.



Címzett törlése a listáról

1. A **Címzettlis.** fülön válassza az **[Opciók] > Lista megtekintése** lehetőséget.
2. Válassza az **[Opciók] > Törlés** lehetőséget.
3. Válassza:
 - **Aktuális** a kijelölt címzett törlése a listáról.
 - Többszörös címzett kijelölése törlésre.
 - **Összes** a összes címzett törlése a listáról.
4. Hagyja jóvá a törlést.

Kapcsolódás...

Böngésszen internetes oldalakat és kapcsolódjon telefonjával más eszközökhöz a következő fejezetek alapján:

- WAP,
- Kapcsolat.



WAP

Lépjen ide:

Menü > Eszközök > WAP

A [WAP](#) funkció segítségével csatlakozhat egyes weboldalakra. Csatlakozhat weboldalakra, melyekről csengőhangokat, ikonokat, animált képernyőkímélőket és Java™ alkalmazásokat tölthet le telefonjára.



A [WAP](#) böngésző licenc hatálya alá esik:



A [WAP böngésző](#) és a mellékelt szoftver az Openwave kizárólagos tulajdonát képezik.

Mint ilyet, tilos szerkeszteni, lefordítani, felbontani vagy visszafejteni ezeket a szoftvereket akár részben akár teljes egészében.



A WAP kapcsolat

A [GPRS](#) vagy EDGE hálózaton létrejött [WAP](#) kapcsolat nem szakad meg bejövő hívás esetén. Fogadhatja a hívást.

A GSM vagy a [GPRS](#) hálózatra történő csatlakozás közben a  szimbólum villog. A kommunikáció díjának felszámítása akkor kezdődik, amikor a villogás abbamarad.

A WAP menük

A menüben az alábbi almenük találhatók:

Lehetőség:	Funkciója:
Kezdőlap	bejelentkezés a kezdőlapra (melyen a szolgáltató neve szerepel).
Ugrás az URL-re	internet címek közvetlenül beírása.
Kedvencek	a korábban elmentett weboldalak elérése. Az SMS-ben is fogadhat kedvenceket, és felveheti erre a listára. El is küldheti ezeket SMS-ben: • Jelöljön ki egy kedvencet. • Nyomja meg a [Lehetőségek] elemet. • Válassza a Küldés SMS-ben elemet.
Mentett oldalak	egy kép mentése az aktuális oldalról.
Napló	a navigálás során megjelenített oldalak mentése.



WAP paraméterek konfigurálása

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Kapcsolódás > Böngésző > Profilok

Ebben a menüben kiválaszthatja vagy szerkesztheti szolgáltatója konfigurációs beállításait, vagy konfigurálhatja más szolgáltatók beállításait.

Profil létrehozása

1. Adja meg a **Szolgáltató neve** elemet.
2. Nyomja meg az **[Opciók] > Hozzáad...** lehetőséget.
Most [szerkesztheti a profilt](#).

Profil szerkesztése

1. Jelölje ki a szerkeszteni kíván profilt.
2. Nyomja meg az **[Opciók] > Módosítás** lehetőséget.
3. Adja meg az összes szükséges paramétert:

Paraméter	Funkciója:
Szolgáltató neve	név hozzárendelése a szolgáltatáshoz.
Fogadó oldal	a kezdőlapként megjeleníteni kívánt honlap URL-jének megadása.
Protokoll	a használni kívánt Internetes nyelv megadása: WTP vagy HTTP .



Paraméter	Funkciója:
Pref. csatlakozás	csatlakozás módjai a WAP szolgáltatáshoz: • GPRS, ha nincs, akkor GSM: a GPRS hálózat élvez elsőbbséget GPRS. Viszont, ha nem elérhető a GPRS hálózat, a GSM hálózaton keresztül kapcsolódik a készülék. • GPRS: a GPRS hálózat GPRS. • GSM csak GSM hálózat
Proxy	Az alkalmazott proxy adatainak megadása.
GSM paraméterek	A mobil vagy hálózati szolgáltatója által rendelkezésre bocsátott adatok megadása.
GPRS paraméterek	
Mentés	A kapcsolódási paraméterek mentése.

4. Jelölje ki a **Mentés** lehetőséget, és hagyja jóvá.

A kapcsolatbontás idejének meghatározása

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Kapcsolódás > Böngésző > Csatlak. idő lejárt

A menüben beállíthatja, hogy egy-egy szolgáltatás mennyi idő után bontsa automatikusan a kapcsolatot, ha elfelejtett kijelentkezni belőle.

A [Piros]  gombbal bonthatja a kapcsolatot.



WAP Push be- vagy kikapcsolása

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Kapcsolódás > Böngésző > WAP PUSH SI vagy WAP PUSH SL

Jelölje ki a **Bekapcsol** vagy a **Kikapcsol** lehetőséget az egyes [WAP Push](#) protokollokon.

Objektumok letöltése

Egyes [WAP](#) oldalakról csengőhangokat, ikonokat, animált képernyőkímélőket, játékokat, videókat vagy Java™ alkalmazásokat tölthet le. A letöltött objektumokat a készülék a **Eszközök > Alkalmazások** menübe menti.

GPRS/EDGE

- A villogó ikon azt jelzi, hogy folyamatban van a csatlakozás a GPRS [GPRS](#) vagy az EDGE [EDGE](#) hálózathoz.
- A GPRS [GPRS](#) vagy az EDGE [EDGE](#) hálózat elérhetőségét folyamatosan látható ikon jelzi; ha az ikon sötét, akkor a telefon csatlakozott a GPRS [GPRS](#) vagy az EDGE [EDGE](#) hálózathoz.



Amíg a telefon kapcsolódik a GPRS [GPRS](#) vagy az EDGE [EDGE](#) hálózathoz, nem kezdeményezhetők vagy fogadhatók Csoporthívások, még [segélyhívás](#) sem.

Az ikon nem jelenik meg, ha nem érhető el a GPRS [GPRS](#) vagy az EDGE [EDGE](#) hálózat, illetve ha a telefonba helyezett [SIM-kártya](#) nem támogatja a GPRS [GPRS](#) vagy az EDGE [EDGE](#) szolgáltatást. Az ikon akkor is eltűnhet, ha a [WAP](#) szolgáltatáshoz a GSM hálózaton, nem pedig a GPRS [GPRS](#) vagy az EDGE [EDGE](#) hálózaton keresztül csatlakozik.



WAP kapcsolat bontása

A [Piros]  gombbal bonthatja a kapcsolatot. Ha elfelejti bontani a kapcsolatot, a telefon néhány másodperc inaktivitás után automatikusan bontja azt. Ezt az időtartamot a [Csatlak. idő lejárt](#) paraméter beállítása határozza meg.

Kapcsolat

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Kapcsolat

Különbéle adatokat cserélhet más eszközökkel (számítógép, telefon, PDA, nyomtató stb.): [képeket](#), [hangokat](#), [fotókat](#), [feladatlista elemeket](#), határidőnapló [eseményeket](#), [névjegyeket](#) stb.

Az adatok átvihetők

- [USB](#) kábelén,
- [Bluetooth®](#) kapcsolaton.



Ha a számítógépes adatátvitel közben bejövő hívás érkezik, a kapcsolat megszakad, amit manuálisan kell majd újraindítani.



A Bluetooth® funkció kezelése

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Kapcsolat > Bluetooth

A menüben állíthatja be a [Bluetooth®](#) kapcsolatot telefonján.

Elérhető opciók

Lehetőség:	Funkciója:
Mód	a Bluetooth® kapcsolat beállítása a telefonján: Ki: a Bluetooth® nem elérhető.  A Ki opció óvja legjobban az akkumulátor üzemidejét. Bekapcsolva és rejtett: a készülék nem látható. Más Bluetooth® eszközök nem észlelhetik. Ha más Bluetooth® eszközhöz akar csatlakozni, a párosítást az Ön telefonjáról kell kezdeményezni. Bekapcsolva és látszik: a telefon 3 percig látható. Ezalatt az idő alatt más Bluetooth® eszközök is észlelhetik. Akkor használja ezt a lehetőséget, ha más Bluetooth® eszköztől kezdeményezik a párosítást. Bekapcsolva és mindig: a telefon látható, és más Bluetooth® eszközök észlelhetik, amíg ez az üzemmód aktív.
Párosított készülékek	Bluetooth® -szal a telefonhoz csatlakoztatható eszközök keresése.
Saj. Bluetooth-n.	név hozzárendelése a telefonhoz, mellyel a Bluetooth® kapcsolatban szerepel; ez a név jelenik meg a párosított eszközön.



Párosítási eljárás

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Kapcsolat > Bluetooth > Párosított készülékek > Új készülék

1. [A Bluetooth® funkció aktiválása.](#)
Amikor a Bluetooth® funkció inaktív, a telefon felkérheti, hogy aktiválja azt.
2. A telefon látható Bluetooth® eszközöket keres, és megjeleníti a listájukat.
3. Jelölje ki a kívánt eszközt, és hagyja jóvá.
4. Adjon meg egy kódot, melynek meg kell egyeznie a másik eszközön megadott kóddal.
Alapértelmezésben ez a kód valószínűleg **0000**
5. Hagyja jóvá: a telefon párosítva van a másik eszközzel.
6. Ha megnyomja az **[Opciók]** elemet, a következő lehetőségek közül választhat:

Lehetőség:	Funkciója:
Törlés	a készülék törlése.
Átnevezés	a készülék átnevezése.
Összes törlése	az összes készülék törlése.
Aktiválás	a kapcsolat aktiválása az eszközzel.
Deaktiválás	a kapcsolat megszakítása az eszközzel.
Tulajdonságok	az eszköz Bluetooth® szolgáltatás listájának előhívása.
Beállítás kedvencként	a kedvenc, látható Bluetooth® eszközöket megadása a megjelenített listában.



Az USB mód használata

Lépjen ide:

Menü > Kapcsolat > USB-mód

A menüben megadhatja, hogy telefonja milyen módon csatlakozzon számítógéphez a tartozék USB kábelrel:

Lehetőség:	Funkciója:
Csatlakozáskor	az USB kábel csatlakoztatási módjának megadása.
Modem	adatcsere a PC és a telefon memóriája között (üzleti névjegykártyák, partnerek).
Háttértár	adatcsere a PC és a telefon memóriája vagy memóriakártyája között (a képeket, hang- és videó fájlokat tartalmazó memóriával).



Ne vegye ki a memóriakártyát folyamatban lévő művelet közben. A telefon és a memóriakártya épségét, illetve a kártyán tárolt adatok elvesztését kockáztatja.



Járműben vagy kihangosítóval történő használat beállításai

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Kapcsolat > Fülhallgató vagy Autós készlet

A menüben beállíthatja a kihangosítóval vagy autós kihangosító készlettel történő használat jellemzőit.

A következő lehetőségek közül választhat:

Lehetőség:	Funkciója:	Fülhallgató	Autós készlet
Automatikus válasz	az automatikus válaszadás be- vagy kikapcsolása.		
Hangerő	a fülhallgató rész hangerejének beállítása a ▲ és ▼ gombokkal.		
Mobil kikapcsol.	a telefon kikapcsolását megelőző késleltetési idő beállítása.		

A GPS mód bekapcsolása

Ez a menü **opcionális**, és csak akkor jelenik meg, ha a készülékben van beépített GPS.

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Kapcsolat > GPS

A GPS módot a **Bekapsol** lehetőséggel aktiválja a telefonján, majd hagyja jóvá.

Hozza ki a legtöbbet...

A következő fejezetek segítségével kihasználhatja telefonja kiegészítő funkcióit:

- A Feladatlista,
- A számológép használata,
- A pénznemváltó használata,
- A stopper használata,
- Az ébresztőóra beállítása,
- Az ébresztőóra beállítása,
- Az asszisztens,
- Fotók és videók,
- Saját multimédia állományok.



A Feladatlista

Feladat létrehozása

Lépjen ide:

Menü > Eszközök > Időkezelő > Teendő > Írásos esemény felvétele vagy Hangesemény felvétele

1. Válassza az **Írásos teendő felvétele** vagy a **Hangteendő felvétele** lehetőséget, és vegyen fel szöveges vagy hang alapú feladatokat.
2. Töltse ki az egyes szakaszokat.
3. A **[Mentés]** gombbal mentse a feladatot.

A feladat menü

Lépjen ide:

Menü > Eszközök > Időkezelő > Teendő

Ebben menüben kezelheti az elmentett feladatokat.

1. Válasszon ki egy feladatot a listából.
2. Nyomja meg az **[Opciók]** lehetőséget.



3. Válasszon az elérhető lehetőségek közül:

Lehetőség:	Funkciója:
Teendő módosítása	a kiválasztott teendő tulajdonságainak törlése.
Töröl/Összes törlése	a feladat(ok) törlése.
Küldés módja	az adott feladathoz tartozó Vcalendar naptárelem elküldése MMS-ben vagy Bluetooth® -on.
Exportálás/Az össz. exportál.	feladat mentése a SIM-kártya memóriájára.
Írásos teendő felvétele/Hangteendő felvétele	írott vagy hang alapú események felvétele.
Kategóriák	a különböző feladatkategóriák megtekintése, külön csengőhangot hozzárendelése az egyes kategóriákhoz, és a feladatok számának megtekintése kategóriánként.
Memória	a feladatlista különböző funkciói által elfoglalt memória méretének megtekintése.
Szinkronizálás	a telefonon lévő feladatlista szinkronizálása számítógépéről.



Naptárelem (vCal) küldése

Lépjen ide:

Menü > Eszközök > Időkezelő > Teendő > [Opciók]

1. Válasszon egy feladatot, és nyomja meg az **[Opciók]** lehetőséget.
2. Válassza a **Küldés módja** lehetőséget.
3. Jelölje ki a kívánt opciót, és hagyja jóvá.



vCal küldésekor a bejövő hívás elsőbbséget élvez.

vCal fogadása

vCal fogadása MMS-ben:

1. Nyissa meg az üzenetet, és csomagolja ki a vCal elemet.
2. Miután elmentette a feladatot, felveheti saját határidőnaplójába.



Különböző hangjelzéseket rendelhet a feladatlista egyes feladataihoz.
Különböző csengőhangokat rendelhet a feladatlista egyes feladataihoz.

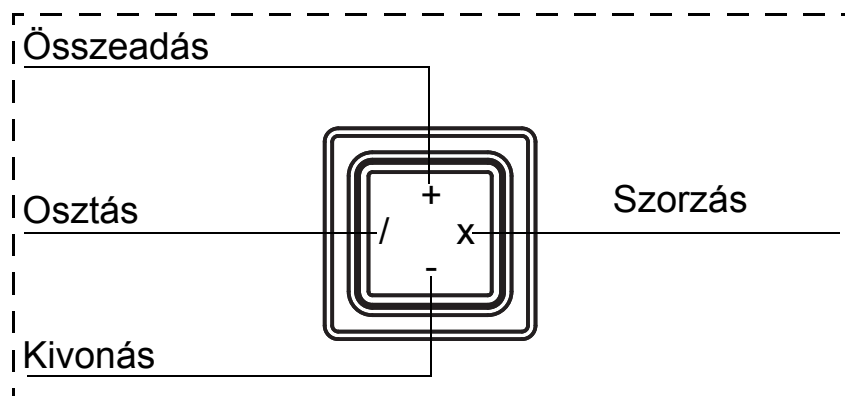


A számológép használata

Lépjen ide:

Menü > Eszközök > Számológép

Ebben a menüben használhatja a telefon számológép funkcióját.



Egyenlő vagy Átalakít

Törlés

Tizedesvessző



Ha éppen nem végez számítási műveletet, az **[Átalakít]** gombbal közvetlenül felhasználhatja az értékeket a [pénznemváltóban](#).



A pénznemváltó használata

Lépjen ide:

Menü > Eszközök > Számológép > [Átalakít]

A menüben pénznemeket válthat át.

1. Adjon meg egy értéket.
2. A ▲ ▼ gombok segítségével váltsa át az egyik pénznemről egy másikra.
3. Az **[Opciók]** menü a következő lehetőségeket kínálja:

Lehetőség:	Funkciója:
Gyors átváltás	
Átváltási arány	Két kiválasztott pénznem árfolyamának megadása.
Pénznem	Két átváltani kívánt pénznem nevének megadása.
Számológép indít	Az átszámított értéket felhasználása közvetlenül a számológépben.



A stopper használata

Lépjen ide:

Menü > Eszközök > Időkezelő > Időmérő

A menüben használhatja telefonja stopperóráját.

A következő műveletek közül választhat:

Gomb	Funkciója:
[Indítás]	a stopper indítása.
[Leállítás]	a stopper leállítása.
[Időtartam]	részidők beállítása.
[Menü] vagy [Piros] gomb 	a stopper opcióinak megnyitása.



Az ébresztőóra beállítása

Lépjen ide:

Menü > Eszközök > Időkezelő > Ébresztés

Ebben a menüben ébresztést állíthat be, és aktiválhat.

1. Kapcsolja be vagy ki az ébresztőórát, majd hagyja jóvá.
2. Adja meg az ébresztés időpontját közvetlen számbevitellel, digitális formátumban, és hagyja jóvá.
3. Válassza ki az ébresztés napját/napjait:
 - a navigáló gombokkal pipálja ki a napokat, melyeken ébresztést szeretne, **vagy**
 - nyomja meg az **[Opciók]** lehetőséget, és válasszon a következő lehetőségek közül:

Lehetőség:	Funkciója:
Kijelölés/Összes kijelölése	a beprogramozott napok kijelölése. Úgy pipálhat ki adott napot, ha a navigáló gombbal jóváhagyja.
Érvényesít	Az ébresztés rögzítése.
Jelölés törlése/Összes kijelölés visszavonása	a beprogramozott napok törlése. Meggzúntetheti adott napok kijelölését a navigáló gombbal.

4. Az **[Opciók]** > **Érvényesít** lehetőséggel rögzítse az ébresztést: a kezdőképernyőn megjelenik a  ikon.



Az ébresztőóra funkció a telefon kikapcsolása után is aktív marad.
Az újonnan beprogramozott ébresztés mindig felülírja a korábbi.

Ébresztés törlése

Az ébresztőórát a Menü > Eszközök > Időkezelő > Ébresztés > **Ki** elemével kapcsolhatja ki.

Az időzítő beállítása

Lépjen ide:

Menü > Eszközök > Időkezelő > Időzítő

Ebben a menüben beállítható és bekapcsolható az időzítő funkció.

1. Aktiválja vagy kapcsolja ki az időzítőt, és hagyja jóvá.
2. Állítsa be az időtartamot (óra/perc) közvetlen számbevitellel, numerikus formátumban, majd hagyja jóvá: a kezdőképernyőn megjelenik a  ikon.

Időzítő törlése

Az ébresztőórát a Menü > Eszközök > Időkezelő > Időzítő > **Ki** elemével kapcsolhatja ki.



Az asszisztens

A menüben elérí határidőnaplóját, és kezelheti benne a létrehozott eseményeket

Esemény felvétele

Lépjen ide:

Menü > Eszközök > Időkezelő > Szervező

1. A ▼► gombokkal jelölje ki a kívánt hónapot.
2. A ▲▼ gombokkal jelölje ki a kívánt hetet, és hagyja jóvá.
3. A ◀▶ gombokkal jelölje ki a kívánt napot.
4. A ▲▼ gombokkal jelölje ki a kívánt időszávot, és hagyja jóvá.
5. Válassza az **Írásos esemény felvétele** vagy a **Hangesemény felvétele** lehetőséget, és vegyen fel szöveges vagy hang alapú feladatokat.
6. Töltse ki az egyes szakaszokat. A kötelező mezőket csillag jelöli.
7. Nyomja meg a **[Mentés]-t**, és rögzítse az eseményt.



Ha valamelyik kötelező mezőt nem tölti ki, nem tudja menteni az eseményt.
A mentett események pirossal vannak jelölve a naptárban.



Mentett események kezelése

Lépjen ide:

Menü > Eszközök > Időkezelő > Szervező > [Megtek.]

1. A ▲ ▼ ◀ ▶ gombokkal jelölje ki a kívánt eseményt.
2. Nyomja meg egyszer a **[Nézet]** elemet, vagy kétszer a jóváhagyást.
3. A felkínált listából válassza ki az eseményt.
4. Nyomja meg a
 - a navigáló gombot és hívja elő az eseményt, majd az **[Opciók]**, vagy a
 - **[Kiválasztás]** elemet, és hívja elő az alábbi opciókat :

Lehetőség:	Funkciója:
Esemény módosítása	az esemény tulajdonságainak szerkesztése.
Töröl	az esemény törlése.
Küldés módja	az esemény elküldése MMS-ben vagy Bluetooth® -on.
Exportál/Mindent exportál	esemény(ek) exportálása a SIM-kártya memóriájára.
Szinkronizálás	a naptárt szinkronizálása a szolgáltató hálózatában tárolt adatokkal, a szolgáltató által kínált lehetőségek függvényében.



Fotók és videók

Lépjen ide:

Menü > Kamera

A menüben fotókat és videó felvételeket készíthet.

Fotó készítése és mentése

1. A telefon képernyőjén keresztül fókuszáljon a fotó tárgyára. A telefon mozgatásával keretezheti be a képet.
2. Szükség szerint, a ▲ vagy ▼ a gombbal közelíthet a tárgyra, illetve távolíthat róla.
3. Szükség szerint, nyomja meg az **[Opciók]** elemet, és nyissa meg az opciókat még a fotó elkészítése **előtt** :

Lehetőség:	Funkciója:
Időzítő bekapcsolása	fotók készítése 5, 10 vagy 15 másodperces késleltetéssel.
Effektusok	effektusok kiválasztása.
Megvilágítás	fényerő beállítása.
Új kép mentése ide:	a fotó mentési helyének kiválasztása.
Kattintás hangja	"exponáló hang" hozzárendelése a kamerához.
Felbontás	a készítendő kép felbontásának megadása.
Fényképformátum	a mentett fotók felbontásának beállítása.
Ugrás a videókhoz	videó felvétel készítése.



4. Nyomja meg a navigáló gombot: a fotó elkészül, és a kijelzőn marad.
5. Nyomja meg a
 - navigáló gombot, és küldje el a fotót azonnal MMS-ben, vagy
 - a **[Mentés]-t**, és mentse a képet.
6. Ha megnyomja az **[Opciók]** elemet, a következő lehetőségek közül választhat:

Lehetőség:	Funkciója:
Küldés módja	fotó küldése MMS-ben vagy Bluetooth® -on.
Új...	újabb fotót készítése.
Szerkesztő	a fotó szerkesztése.
Átnevezés	a kép címének módosítása.
Hozzáadás a névjegyekhez	a kép hozzárendelése egy, a telefonkönyvben tárolt névjegyhez.
Használat:	a fotót kijelölése háttérképnek vagy képernyőkímélőnek .

7. Miután a fotó elkészült, kap egy számot, és a készülék elmenti a **Multimédia** > [Saját képek](#) mappába.

Videó készítése és mentése

1. Átváltás videó módra a **Kameramenüből**:
 - nyomja meg a ►, vagy
 - nyomja meg az **[Opciók]** > **Ugrás a videókhoz** elemét.



2. Szükség szerint, nyomja meg az **[Opciók]** elemet, és nyissa meg az opciókat még a videó elkészítése **előtt** :

Lehetőség:	Funkciója:
Videó hangja	hangos vagy néma mód beállítása videó felvétel készítése közben.
Méretkorlát	a videó méretének korlátozása MMS küldéshez.
Új video mentése ide:	a videó mentési helyének kiválasztása.
Ugrás a kamerához	fotózás.

3. A navigáló gombbal indítsa el a felvételt.
4. A felvétel leállításához nyomja meg a **[Leállítás]** gombot.



A maximális méret elérésekor a telefon automatikusan megszakítja felvételt.

5. Ha megnyomja az **[Opciók]** elemet, a különféle lehetőségek közül választhat:

Lehetőség:	Funkciója:
Videofelv. rögzít.	új videó rögzítése. A készülék a videókat .3gp formátumban menti.
Lejátszás	a videó előhívása.
Küldés módja	a videó elküldése MMS-ben vagy Bluetooth® -on.
Átnevezés	a videó címének módosítása.



Lehetőség:	Funkciója:
Törlés	a videó törlése.

6. A videót a készülék automatikusan menti, majd hozzárendel egy számot, és a **Multimédia** > [Saját videók](#) mappába helyezi.

Saját multimédia állományok

Lépjen ide:

Menü > Multimédia

Tudnivalók

A **Multimédia** menü tartalmazza a telefonra mentett vagy letöltött összes multimédia objektum könyvtárait.

Két fül található itt, melyek közül a navigáló gomb ◀▶ nyilaival választhat.

- **Telefon** (telefonmemória),
- **microSD™** (csak akkor látható, ha memóriakártyát helyezett a telefonba).

A **Névjegyek** könyvtár csak akkor érhető el, ha exportált ide névjegyeket a saját [telefonkönyvéből](#).

A **Saját naptár** könyvtár csak akkor érhető el, ha exportált ide feladatokat a [feladatlistából](#).

Mappaműveletek

A következő lehetőségei vannak a Multimédia menü rendezésére:



1. Válasszon ki egy mappát a listából.
2. Ha megnyomja az **[Opciók]** elemet, a különféle lehetőségek közül választhat:

Lehetőség:	Funkciója:
Új mappa	új mappa létrehozása.
Új...	fotót, videó vagy hangfelvétel készítése a telefonnal.
Formázás	a teljes telefonmemória törlése.
	 A telefon memóriájában tárolt összes multimédia objektum törlődik.
Memória	a rendelkezésre álló memória méretének megtekintése.
Böngészés	egy mappa tartalmának előhívása.
Átnevezés	a kijelölt mappa átnevezése.
Törlés	a kijelölt mappa törlése.



Saját képek megnyitása

Lépjen ide:

Menü > Multimédia > Saját képek

Ebben menüben érheti el saját képeit.

1. Válasszon ki egy képet a listából.
2. Ha megnyomja az **[Opciók]** elemet, a különféle lehetőségek közül választhat:

Lehetőség:	Funkciója:
Nézet	a kijelölt kép megjelenítése.
Küldés módja	a kép elküldése Bluetooth® -on.  Szerzői jogvédelem alatt álló képet nem tud továbbítani.
Hozzáadás a névjegyekhez	a kép hozzárendelése egy, a telefonkönyvben tárolt névjegyhez.
Használat:	a kép felhasználása háttérképként vagy képernyőkímélőként .
Átnevez	a kép címének módosítása.
Törlés	a kép törlése.
Szerkesztő	a fotó átalakítása különféle lehetőségekkel.
Részletek	a kijelölt kép tulajdonságainak megjelenítése.
Másolás mappába	a kép átmásolása a jelenlegi mappából egy másikba.



Lehetőség:	Funkciója:
Áthelyezés mappába	a képmappa módosítása.
Új...	újabb fotót készítése.
Formázás	a teljes telefonmemória törlése.
	 A telefon memóriájában tárolt összes multimédia objektum törlődik.
Memória	a rendelkezésre álló memória méretének megtekintése.

Saját hangállományok megnyitása

Lépjen ide:

Menü > Multimédia > Saját hangok

Ebben menüben érheti el saját hangállományait.

1. Válasszon ki egy hangállományt a listából.
2. Nyomja meg az **[Opciók]** elemet, és hívja elő az elérhető lehetőségeket :

Lehetőség:	Funkciója:
Meghallg.	a hangállomány meghallgatása.
Küldés módja	a hangfájl elküldése MMS -ben vagy Bluetooth -on. Kizárólag szerzői joggal nem védett hangfájlokat küldhet.



Lehetőség:	Funkciója:
Hozzáadás a névjegyekhez	a hang hozzárendelése egy, a telefonkönyvben tárolt névjegyhez.
Csengőhang	a hang hozzárendelése egy csengőhang típushoz (SMS, MMS, hívások stb.).
Részletek	a kijelölt hangfájl tulajdonságainak megjelenítése.
Új...	új hangfelvétel rögzítése.
Átnevezés	a hangfájl címének módosítása.
Formázás	a teljes telefonmemória törlése.  A telefon memóriájában tárolt összes multimédia objektum törlődik.
Törlés	a hangfájl törlése.
Másolás mappába	a hangfájl átmásolása a jelenlegi mappából egy másikba.
Áthelyezés mappába	a hangmappa módosítása.



Saját videók megnyitása

Lépjen ide:

Menü > Multimédia > Saját videók

Ebben menüben érheti el saját videóit.

1. Válasszon ki egy videót a listából.
2. Nyomja meg az **[Opciók]** elemet, és hívja elő az elérhető lehetőségeket :

Lehetőség:	Funkciója:
Lejátszás	videó előhívása.
Küldés módja	a videót elküldése MMS-ben vagy Bluetooth® -on.
Átnevezés	a videó címének módosítása.
Törlés	a videó törlése.
Részletek	a videó tulajdonságainak megjelenítése.
Másolás mappába	a videó átmásolása a jelenlegi mappából egy másikba.
Áthelyezés mappába	a videó mappa módosítása.
Új...	új videó rögzítése.
Formázás	a teljes telefonmemória törlése.
Memória	a rendelkezésre álló memória méretének megtekintése.

Beállítás

Határozza meg telefonja funkcióit saját igényei szerint, a következő fejezetek alapján:

- A telefon személyre szabása,
- Híváskezelés,
- Kapcsolatok definiálása,
- Dual SIM,
- Multimédia objektumok kezelése.



A telefon személyre szabása

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Telefonbeállít.-ok

Ebben a menüben személyes igényei szerint állíthatja be telefonját.

Hangok

A hangerő és a csengőhang beállítása

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Telefonbeállít.-ok > Hang > Csengőhangok

Ebben a menüben csengőhangokat rendelhet a különböző funkciókhoz.

1. Jelölje ki a funkciót, amelyikhez csengőhangot kíván rendelni.
2. Válasszon egy csengőhangot a választéklistából, majd hagyja jóvá.



A lista tartalmazza a telefonnal együtt megvásárolt csengőhangokat és a **Multimédia > Saját hangok** mappába letöltötteket is.

3. Állítsa be a hangerőt a [navigáló gombbal](#), és hagyja jóvá.
4. A [#] gomb megnyomásával elnémíthatja a hangot.

Rezgő mód bekapcsolása

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Telefonbeállít.-ok > Hang > Vibrálás

Ebben a menüben aktiválhatja a hívásokat jelző rezgést.

Jelölje ki a rezgő módot a felkínált listából, és hagyja jóvá.

A hangprofil beállítása

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Telefonbeállít.-ok > Hang > Üzem módok

A menüben választhat felhasználói profilt.

1. Válassza ki a megfelelő profilt a listából,
 - **Normál üzemmód** vagy
 - **Halk üzemmód** kapcsolja be a néma üzemmódot, és
2. hagyja jóvá.



Hangjelzések be- vagy kikapcsolása

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Telefonbeállít.-ok > Hang > Hangjelzések

A menüben hangjelzést rendelhet az akkumulátorhoz, a billentyűzethez, a "vettem" jelhez vagy a hálózathoz.

1. Jelölje ki a funkciót, amelyikhez hangot kíván rendelni, és hagyja jóvá.
2. Kapcsolja be vagy ki a hangjelzést, és hagyja jóvá.

A diktafon használata

Lépjen ide:

Menü > Multimédia > [Opciók] > Új... > Új hang

Ebben a menüben vehet fel hangokat.

1. Nyomja meg a **[Indítás]** gombot, és vegye fel a hangját a mikrofonon keresztül.
2. A leállításhoz nyomja meg a **[Leállítás]** gombot, és hagyja jóvá.
3. Adjon egy nevet.
Szükség esetén nyomja meg az **[Opciók]** elemet, és hívja elő a [szöveg opciókat](#).
4. Hagyja jóvá.
A telefon az új hangfelvételt a **Multimédia > Saját hangok** menübe menti.



A kijelző opciók beállítása

Kijelző téma kiválasztása

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Telefonbeállít.-ok > Stílus > Felületek

A menüben módosíthatja a háttérképet, és a menük megjelenítési módját.

Válasszon a megadott lehetőségek közül: **Sötét téma** vagy **Világos téma**, majd hagyja jóvá.

A háttérkép kiválasztása

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Telefonbeállít.-ok > Stílus > Háttérkép

1. Válasszon az alábbi lehetőségek közül:

Lehetőség:	Funkciója:
Üzenet sablonok	előre felvett háttérkép kijelölése.
Multimédia	háttérkép kiválasztása a saját képek közül.
Véletlenszerű	a telefonra mentett képek véletlenszerű megjelenítése.
Nincs	nincs háttérkép.

2. Válassza ki a kívánt háttérképet/

3. Hagyja jóvá: a kép megjelenik a képernyőn.

4. Hagyja jóvá újra a módosítások mentéséhez.



Kontraszt beállítása

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Telefonbeállít.-ok > Stílus > Kontraszt

Ebben a menüben állíthatja be a kijelző kontrasztját.

Állítsa be a kontraszt mértékét a navigáló gombbal, és hagyja jóvá.

Az operátorlogó megjelenítése

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Telefonbeállít.-ok > Stílus > Operátorlogó

A menüben beállíthatja az operátorlogó megjelenítését a kezdőképernyőn (modellfüggő).

Jelölje ki a **Bekapcsol** lehetőséget, és hagyja jóvá.



Dátum és idő

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Telefonbeállít.-ok > Dátum/idő

Dátum és idő beállítása

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Telefonbeállít.-ok > Dátum/idő > Beállítás

A menüben állíthatja be a [dátumot és az időt](#) a telefonon.

Az automatikus frissítés bekapcsolása

(Szolgáltatótól függő funkció)

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Telefonbeállít.-ok > Dátum/idő > Automatikus frissítés

A menüben a dátum és idő frissítésének módját állíthatja be.

Jelölje ki az **Automatikus** (automatikus frissítés a telefon kikapcsolása után vagy pld. külföldi út esetén), a **Külön előhívható** vagy a **Kézi** lehetőséget, és hagyja jóvá.



Az időzóna kijelzése

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Telefonbeállít.-ok > Dátum/idő > Időzóna

A menüben állíthatja be az adott időzóna greenwichi időhöz (GMT) viszonyított időeltolódását.

A ◀▶ gombokkal jelölje ki az adott országot, és hagyja jóvá.

A nyári időszámítás beállítása

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Telefonbeállít.-ok > Dátum/idő > Nyári időszámítás

A menüben állíthatja be telefonján a téli-nyári időszámítást.

Évszaktól függően jelölje ki a **Téli időszámítás**, a **1ó_Nyári időszak** vagy a **2ó_Nyári időszak** lehetőséget, és hagyja jóvá.

A kijelző nyelvének beállítása

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Telefonbeállít.-ok > Nyelv választása

Ebben a menüben állíthatja be a dátum és az idő megjelenítési módját.



Energiatakarékos opciók beállítása

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Telefonbeállít.-ok > Takarékos mód

1. Válasszon az alábbi lehetőségek közül:

Lehetőség:	Funkciója:	Kilépés az üzemmódból
Takarékos mód	a következő opciók megnyitása:	1. Nyomja meg a navigáló, majd a [Piros]  vagy a [Zöld]  gombot.
	• Be és kettős zár: ez a mód maximális akkumulátor üzemidőt biztosít. A kijelző kikapcsol, a billentyűzet lezárva.	2. Nyomja meg a [*] gombot.
	• Be és egyszeres zár: ebben a módban a képernyő kikapcsol.	3. Nyomja meg a [Jóváhagyás]-t.
	• Be és feloldva: ez a mód csökkenti akkumulátor üzemidejét. A kijelző kikapcsol, de a billentyűzet aktív marad.	Nyomja meg a [Piros]  gombot. Csak a háttérvilágítást aktiválja, és az időt mutatja a navigáló gomb megnyomásakor.
	• Kikapcsol: az energiatakarékos mód ki van kapcsolva.	A kijelző bekapcsolásához nyomja meg bármelyik gombot.



Lehetőség:	Funkciója:	Kilépés az üzemmódból
Háttérvilágítás	a következő opciók megnyitása: • Csak a kijelző : csak a kijelző világít. • Teljes háttérvilágítás : a kijelző és a billentyűzet is világít.	
Energiatakarékos kijelző	válassz a ki a kijelzési módot az energiatakarékos módban lévő telefonhoz: a hálózat neve vagy az idő.	



Viszont, bizonyos inaktív idő után a háttérvilágítás minden esetben automatikusan kikapcsol, hogy kímélje az akkumulátort.

Billentyűzet parancsikonok létrehozása

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Telefonbeállít.-ok > Parancsikon

Ebben a menüben rendelhet funkciókat a programozható gombokhoz:

A következő gombtípusokhoz hozhat létre hivatkozásokat:

- **programozható gombok,**
- **navigáló gombok.**



Programozható gombok parancsikonjai

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Telefonbeállít.-ok > Parancsikon > Bal gomb vagy Jobb gomb

1. Jelölje ki a szerkeszteni kívánt gombot, és hagyja jóvá.
2. Ezután jelölje ki a funkciót, melyet a gombhoz kíván rendelni, majd hagyja jóvá.

Navigáló gombok parancsikonjai

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Telefonbeállít.-ok > Parancsikon > Bal navigáció gomb vagy Jobb navigáció gomb

1. Jelölje ki a szerkeszteni kívánt gombot, és hagyja jóvá.
2. Ezután jelölje ki a funkciót, melyet a gombhoz kíván rendelni, majd hagyja jóvá.



Híváskezelés

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Hívások

A menüben a hívásokhoz kapcsolódó összes funkciót kezelheti.

A hívóazonosító aktiválása

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Hívások > Szám megjelenítése

Ebben a menüben módosíthatja a hívóazonosító státuszát a bejövő és kimenő hívások esetében.

Válasszon a megadott lehetőségek közül:

Lehetőség:	Funkciója:
Anonim mód	a saját telefonszám megjelenítésének letiltása a hívott fél készülékén: • Alapbeállítás: a hálózat alapbeállítását használja. • Igen: aktiválja az Anonim módot, és elrejtí hívóazonosítóját. • Nem: kikapcsolja az Anonim módot, és megjeleníti hívóazonosítóját.
Saját szám	a saját telefonszám megjelenítése a hívott fél készülékén.
Hívó száma	a hívó fél telefonszámának megjelenítése.



Hívásvárakoztatás

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Hívások > Hívásvárakoztatás

(Szolgáltatótól függő funkció)

- Hívás közben értesülhet róla, ha egy másik hívó is próbálja elérni Önt: speciális hangjelzés szólal meg. A kijelzőn megjelenik a hívó fél telefonszáma (vagy a hívó névjegye, ha szerepel a memóriában).
- A hívásvárakoztatás be- vagy kikapcsolható, illetve a funkció ki-vagy bekapcsolt állapota megtekinthető.
- Ha hívás közben egy másik személy is próbálja Önt elérni, figyelmeztetés jelenik meg a kijelzőn.

Bejövő hívások átirányítása

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Hívások > Hívásátirányítás

Az előfizetéstől függően ezzel a szolgáltatással átirányíthatja a bejövő hívásokat egy másik számra vagy a [hangpostára](#).

Jelölje ki az átirányítás kívánt típusait a rendelkezésre álló lehetőségek közül, és hagyja jóvá az egyes szakaszokat.



Csoporthívás opciók beállítása

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Hívások > Csoporthívások

A következő lehetőségek közül választhat:

Lehetőség:	Funkciója:
Gomb beállítás / Vészhelyzet beállítás	a vész hívó gomb megnyomásának módja segélyhívás kezdeményezésekor. A listában állítsa be a vész hívást: • hosszan nyomva: válassza ki a hívást megelőző időtartamot (1, 2, 3, 5 vagy 10 mp), vagy • röviden megnyomva.
Automatikus válasz	a hívások automatikus fogadását megelőző késleltetés beállítása (másodpercben), a prioritástól függően,.
Csoporth. kihangosító	a csoporthívás funkció (VGCS) beállítása kihangosított módra.



A Bizalmas kezelés funkció használata

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > > Biztonság > Bizalmas

Ebben a menüben:

- törölheti a [híváslistát](#), az [üzeneteket](#), vagy a [határidőnaplóba](#) bejegyzett eseményeket, ha új [SIM-kártyát](#) helyez a telefonba,
- aktiválhatja a telefonra mentett [üzenetek](#) és/vagy [hívások](#) automatikus törlését a telefon ki-be kapcsolását követően.



A Bizalmas funkció akkor válik aktívvá, amikor a telefon egy vagy több újonnan behelyezett SIM-kártyát észlel. A funkció inaktív marad, ha megőrzi az egyik eredetileg használt SIM-kártyát.

A Bizalmas funkció használata:

1. Jelölje ki a **Hívások**, **Üzenetek** vagy a **Szervező** elemet.
2. Válassza a **Bekapcsolás** lehetőséget, és hagyja jóvá.
3. Jelölje ki a **Kikapcsol** vagy a **Bekapcsol** lehetőséget, majd hagyja jóvá.



A hálózati jellemzők beállítása

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Hálózatok

A menüben állíthatja be a hálózati jellemzőket.

1. Válasszon a megadott lehetőségek közül:

Lehetőség:	Funkciója:
Kiválasztás	a tartózkodási helyen elérhető hálózatok valamelyikének aktiválása (automatikusan vagy manuálisan).
Előnyben részesített	az összes korábban felvett hálózat megjelenítése.
GPRS	a GPRS hálózatra történő csatlakozás módja: mindig vagy csak szükség esetén (adatkapcsolat kezdetén).
Megfigyelés	a hálózati kapcsolat adatainak kijelzése.

2. Hagyja jóvá.



Az üzenetjellemzők meghatározása

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Üzenetek

A menüben az alábbi funkciók felhasználó által állítható jellemzőit állíthatja be:

- [SMS](#),
- [MMS](#),
- [Hangposta szám](#).

A biztonsági opciók beállítása

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Biztonság

A menüben adhatja meg a telefon biztonsági beállításait.



A PIN-kód kezelése

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Biztonság > PIN-kód

A menüben aktiválhatja vagy módosíthatja telefonja PIN-kódját.

A PIN-kód módosítása:

1. Jelölje ki a **PIN-kód módosítása** lehetőséget, és hagyja jóvá.
2. Írja be a régi PIN-kódot, és hagyja jóvá.
3. Írja be az új PIN-kódot kétszer, és hagyja jóvá.

A PIN-kód aktiválása/deaktiválása:

1. Lépjen a **PIN-kód kérés** menüpontra, és válassza a [Bevitel]-t.
2. Írja be a PIN-kódot, és hagyja jóvá.
3. Jelölje ki az **Be** vagy az **Ki** lehetőséget, és hagyja jóvá.

A menüvédelem aktiválása

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Biztonság > Menü védelem

Ebben a menüben megvédhet bizonyos menüket az illetéktelen hozzáféréstől a PIN2 kóddal.

PIN2 kódját kérje a szolgáltatótól.



A szolgáltató kód aktiválása/deaktiválása

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Biztonság > Szolgáltató

A szolgáltatás elérhetősége előfizetéstől függő.

Ebben menüben módosíthatók a híváskorlátozások.

Kapcsolatok definiálása

WAP kapcsolat

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Kapcsolódás > Böngésző

Ebben a menüben állíthatja be a [WAP](#) kapcsolatot.

Java kapcsolat

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Kapcsolódás > Java

Ebben a menüben állíthat be új serverprofilokat, melyeken keresztül játékokat vagy alkalmazásokat tölthet le.



Dual SIM

A menüben állíthatja be két SIM-kártya használatát a telefonban.

Lépjen ide:

Menü > Dual SIM

Az aktív SIM-kártya módosítása

1. módszer:

Lépjen ide:

Menü > Dual SIM > SIM 1 (aktív)

Válassza a **SIM 1** majd a **Aktiválás** lehetőséget.

2. módszer:

Lépjen ide:

Menü > Dual SIM > Aktív SIM cseréje

Jelölje ki a menüt, és hagyja jóvá.



Ha a telefon nem váltott SIM-kártyát, figyelmeztető üzenet jelenik meg.
Ha rendszeresen kell cserélnie a SIM-kártyát, beállíthat parancsikont is.

Az aktív SIM-kártya megadása

Lépjen ide:

Menü > Dual SIM > Boot SIM

A menüben adhatja meg az indító SIM-kártyát.

Válasszon a megadott lehetőségek közül: **Slot 1**, **Slot 2**, **Utolsó aktív SIM** vagy **GSM-R SIM**.

A módosítást követően nem kell újraindítania a telefont.



A dupla SIM mód egyezzerre csak egy SIM-kártyát engedélyez. Az aktív SIM-kártyát a ¹ ikon jelzi a SIM 1 egy, és a ² ikon a SIM 2 esetében.



Hívásátirányítás az inaktív SIM-kártyáról az aktív SIM-kártyára

Lépjen ide:

Menü > Dual SIM > SIM 1 (SIM 1 az aktív)

Az előfizetéstől és a hálózat állapotától függően, átirányíthat bejövő hívásokat az inaktív **SIM-kártyáról** más számra. Ezzel a funkcióval mindenkor elérhető marad.

Írja be a számot, amelyekre át kívánja irányítani a bejövő hívásokat vagy [hangpostafiókja](#) számát.



Multimédia objektumok kezelése

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Multimédia

A memória kezelése

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Multimédia > Tárolás

Válasszon a megadott lehetőségek közül:

Lehetőség:	Funkciója:
Mobil formázása	a teljes telefonmemória törlése.  A telefon memóriájában tárolt összes multimédia objektum törlődik.
Alapértelmezett helyek	a letöltött zenék, képek, videók vagy alkalmazások mentési helyének (telefonmemória vagy memóriakártya) kiválasztása.



Fotó opciók meghatározása

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Multimédia > Kamera

Válasszon a megadott lehetőségek közül:

Lehetőség:	Funkciója:
Időtartam	fotókészítés 5, 10 vagy 15 másodperces késleltetéssel.
Kattintás hangja	a kamera „exponálási” hangjának beállítása.
Fényképformátum	a mentett fotók felbontásának beállítása.
Felbontás	a készítendő kép felbontásának megadása.

Videó opciók meghatározása

Lépjen ide:

Menü > Beállítások > Multimédia > Videó

Válasszon a megadott lehetőségek közül:

Lehetőség:	Funkciója:
Videó hangja	hangos vagy néma mód beállítása videó felvétel készítése közben.
Videóméret korl.	a videó méretének korlátozása MMS küldéshez.

Mellékletek

Az alábbi fejezetekben talál a mobiltelefon használatára vonatkozó információkat:

- Megfelelőségi nyilatkozat,
- Műszaki adatok,
- A használatához kapcsolódó információk és óvintézkedések,
- Jótállás,
- A SZOFTVER VÉGFELHASZNÁLÓI LICENCSZERZŐDÉSE (EULA),
- Java™,
- Hibaelhárítás.



Megfelelőségi nyilatkozat C E

A CE jelölés tanúsítja, hogy a termék megfelel az Európai Parlament és Tanács rádió berendezésekről és a távközlő végberendezésekről szóló, 1999/5/EK irányelvnek biztonságra és a felhasználók egészségére, illetve rádióhullám-interferenciára vonatkozó követelményeinek. Emellett megfelel a berendezések elektromágneses összeférhetőségét szabályozó (EMC), 2004/108/EK irányelvnek, a meghatározott feszültséghatáron belüli használatra tervezett elektromos berendezésekre vonatkozó (LVD), 2006/95/EK irányelvnek, valamint az energiával kapcsolatos termékek környezetbarát tervezésére vonatkozó követelmények megállapítási kereteinek létrehozásáról szóló (ErP), 2009/125/EK irányelvnek.

Ezen felül, a termék kihasználja a földfelszíni és műholdas rádiókommunikációs erőforrásokhoz rendelt hullámsáv spektrumot a káros interferencia elkerülése érdekében.

A megfelelőségi nyilatkozat az alábbi címen igényelhető:

Sierra Wireless SA

25, boulevard Gallieni

92442 Issy-les-Moulineaux Cedex - FRANCE



Műszaki adatok

Jellemző	Érték
Tömeg	120 g
Méret	115 x 50 x 16 mm
Eredeti akkumulátor	1100 mAh-ás Li-ion
Az akkumulátor működési ideje egy feltöltéssel híváskor / készenléti állapotban	Max. 7,5 h/450 h (ezek elméleti értékek és csupán tájékoztató jellegűek)
Támogatott multimédia-objektumok	- Támogatott audio formátumok: wave - Grafikus formátumok: wbmp, bmp, png, gif, animált gif, jpeg
Üzenetek számára rendelkezésre álló memória	Legfeljebb 200 SMS
A telefonkönyv és a multimédia objektumok számára rendelkezésre álló memória	3 Mb
Üzenetek maximális mérete egyenként	SMS: < 160 karakter MMS: < 100 kB a kimenő üzenetek, és 100 kB a bejövő üzenetek esetében (függ a telefon konfigurációjától és a szolgáltató megkötéseitől)
Üzemi hőmérséklet	- 20 °C és + 55 °C között
Az akkumulátor töltési hőmérséklete	- 0 °C és + 40 °C között



A használatához kapcsolódó információk és óvintézkedések

SAR

EZ A TELEFONKÉSZÜLÉK MODELL MEGFELEL A RÁDIÓHULLÁMOKNAK VALÓ KITETTSÉGRŐL SZÓLÓ NEMZETKÖZI SZABVÁNYOKNAK

Telefonja adó-vevő készülék. Kialakítása megfelel a rádióhullámoknak való kitettség nemzetközileg ajánlott határértékeinek. Ezeket a határértékeket független tudományos ügynökség, az ICNIRP határozta meg, és olyan biztonsági határvonalat állít be, mely korra és egészségi állapotra való tekintet nélkül mindenkinek védelmet nyújt.

A határértékek az úgynevezett fajlagos elnyelés érték, azaz SAR (Specific Absorption Rate) mértékegységet használják. A mobiltelefonokra vonatkozó SAR határérték 2 W/kg , és ennek a készüléknek a tesztje során a legmagasabb mért érték a fülhöz emelve, $0,7 \text{ W/kg}$ * volt. Mivel a telefon funkciók széles skáláját kínálja, a felhasználói utasításban ismertetettől eltérő pozíciókban is használható **.

Az SAR értékét maximális kibocsátási teljesítményen mérték. A tényleges SAR a telefon használata során rendszerint alacsonyabb. Ez a telefon teljesítményének automatikus állítása miatt van, hogy mindig a hálózati kommunikációhoz szükséges legkisebb energiával működjön.

Ajánlások az elektromágneses mezőnek való kitettség csökkentésére

A World Health Organization (Egészségügyi Világszervezet, WHO) a következőket ajánlja azok számára, akik korlátozni kívánják az elektromágneses mezőknek (RF) való esetleges kitettséget:

Óvintézkedések: jelenleg nem állnak rendelkezésre olyan tudományos információk, amely alapján a mobiltelefonok használata bármilyen óvintézkedést igényelne. A felhasználó aggodalma esetén, a saját vagy gyermeke szervezetét érő sugárzás mértéke

*. Ezeket a teszteket a nemzetközi szabványok szerint végezték.

**. A testre rögzített használatot a Biztonság fejezet ismerteti.



csökkenthető a beszélgetések hosszának lerövidítésével, kihangosító használatával, mellyel a fejtől és a testtől távolabb tartja a készüléket.

Ezzel kapcsolatban további információkat olvashat a WHO honlapján :<http://www.who.int/peh-emf> WHO 193. számú tájékoztatója.

Biztonság

Ne próbálja meg szétszerelni a telefont. A telefonhasználat módjáért és annak következményeiért kizárólag Ön a felelős.

Általános szabályként, mindig kapcsolja ki a telefonját azokon a helyeken, ahol tilos a használata.

A telefon használatára az Ön és környezete biztonságát szolgáló szabályok vonatkoznak.

Óvja a ráfröccsenő víztől és egyéb folyadékoktól.

Ne tegye ki készülékét szélsőséges hőmérsékleti viszonyoknak, - 20 °C alatt és + 55 °C felett. Az akkumulátorban végbemenő fizikai és kémiai reakciók gyors töltés esetén megkövetelik a hőmérsékleti határértékek betartását. A telefon szélsőséges hőmérsékleti viszonyok között automatikusan megvédi az akkumulátort.

Ne hagyja a telefont kisgyermek által könnyen elérhető helyen (véletlenül lenyelhetnek bizonyos eltávolítható alkatrészeket).

Elektromos biztonság

Csak a gyártó által megadott akkumulátortöltők használhatók. Más töltő használata veszélyes lehet, és érvényteleníti a garanciát. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a töltő adattábláján feltüntetettel. A töltőt a telefon közelébe, könnyen elérhető helyre kell tenni.

Akkumulátor

Az akkumulátorokat tilos szélsőséges hőhatásnak kitenni, mint közvetlen napfény tűz és hasonlók.

Tanácsos a készülékhez adott akkumulátor modellt pontosan azonos modellre cserélni.



Lítium akkumulátor használata esetén:



FIGYELEM: A rosszul behelyezett akkumulátor robbanásveszélyes. Kizárólag azonos típusú vagy egyenértékű akkumulátorra cserélhető.

Az akkumulátor feltöltésével az [Akkumulátorok](#) fejezet foglalkozik.

Légiközlekedés-biztonság

Repülőgép fedélzetén ki kell kapcsolnia a készüléket, a személyzet kérésének, illetve a figyelmeztető jelzéseknek megfelelően. A telefon használata megzavarhatja a repülőgép irányítását és a telefonhálózatot.

Használata törvényellenes, és a biztonsági szabályok megszegése eljárást, illetve a mobiltelefon-hálózatok további használatától való eltiltást vonhat maga után.

Robbanóanyagok

Benzinkutakon kapcsolja ki a telefonját, ha erre jelzés figyelmeztet. Be kell tartania továbbá a rádió berendezések használatára vonatkozó korlátozásokat vegyi üzemekben, üzemanyag raktárakban és bárhol, ahol az üzemeltetés robbanásveszélyes anyagok használatával jár.

Elektronikus berendezések

A mágneseződés veszélyének megakadályozása érdekében, lehetőleg a legrövidebbi időre se hagyjon elektromos berendezést telefonja közelében.



Az elektromos berendezések felépítése

Modelltől függően, telefonja az alábbi alkatrészekből áll:

1. akkumulátor töltő,
2. akkumulátor,
3. USB kábel,
4. kihangosító.



Kizárólag a mellékelt hálózati töltő használható. Csatlakoztassa a hálózatra az alábbi utasításoknak megfelelően. Óvintézkedéséként, vészhelyzet esetén a hálózati töltő 110/220 V-os áramköri megszakítóként működik. A telefonkészülék közelébe, könnyen elérhető helyre kell tenni.

Hálózati töltő

Semmiképpen ne csatlakoztassa a telefont, kilazult, sérült vagy hibás hálózati aljzatba, mert fennáll az áramütés veszélye.

Ha az aljzat vagy a hálózati töltő gyanús hangot ad ki, azonnal húzza ki a töltőt a konnektorból, miközben mindent szükségeset megtesz az áramütés elkerülése érdekében. Forduljon a kereskedőhöz.

Ügyeljen rá, hogy a hálózati töltő ne kerülhessen kisgyermek kezébe vagy háziállathoz.

Elektronikus orvosi műszerek

A telefonja rádióadó készülék, mely megzavarhatja az elektronikus orvosi műszerek és implantátumok (hallókészülékek, pacemakerek, inzulin pumpák, stb.) működését. Általában, az orvosi műszer viselője számára ajánlott legalább 15 cm távolságot tartani a telefon és a műszer között. Szükség esetén orvosa vagy a műszer gyártója elláthatja az összes szükséges információval.



Kórházak

Mindenképpen kapcsolja ki mobiltelefonját kórházakban, ha erre az ápoló személyzet vagy jelzések figyelmeztetik.

Közlekedésbiztonság

Ne használja a telefont vezetés közben! Ahhoz, hogy semmi ne vonja el a figyelmét a vezetésről, álljon meg, és kellően húzódjon le, mielőtt telefonálna. Szükség szerint, tartsa be a hatályos közlekedési szabályokat.

Használati távolság

Ezt a modellt bevizsgálták, és megfelelt a rádióhullámoknak való kitettségre vonatkozó követelményeknek, a következő használati módok esetén:

- fülhöz emelve: kezdeményezzen vagy fogadjon hívást, majd tartsa ugyanúgy a telefont, mint a hagyományos, vezetékes készüléket,
- a testre rögzítve: átvitel közben helyezze a telefont fémmentes tokba, és tartsa a készüléket 2,5 cm távolságra a testétől. Más tartozékok használata nem garantálja a rádióhullámoknak való kitettségre vonatkozó követelmények teljesülését. Ha nem használ testre rögzített tokot, vagy nem a füléhez tartja, tartsa a testétől legalább 2,5 cm-re a készüléket.
- adatátvitel során: az adatátviteli funkció használata esetén, a folyamat alatt helyezze a telefont minimum 2,5 cm távolságra a testétől.

Tartozékok

Sierra Wireless vagy Sagemcom márkájú tartozékok használata ajánlott a telefon és a tartozék optimális működéséhez.

USB kapcsolat

Telefonját számítógéphez csatlakoztathatja a mellékelt USB kábellet.



USB periféria csatlakoztatásakor ügyeljen a dugó irányára, és semmiképpen ne erőltesse. A periféria és/vagy a telefon sérülését kockáztatja vele.

Használat MP3 lejátszóként



A termék kialakítása megfelel a maximális hangerő korlátozására vonatkozó hatályos jogszabályoknak.

- A fejhallgatóval, maximális hangerőn történő tartós használat károsíthatja a hallást.
- Ha fülcsengést tapasztal, csökkentse a hangerőt vagy függessze fel a termék használatát.
- Kizárólag a mellékelt fej- vagy fülhallgatót használja, vagy kompatibilis tartozékokat.

Európai környezetvédelem

A Sierra Wireless SA a környezet megóvásának elkötelezett híve.

A Sierra Wireless SA környezetbarát berendezéseket kíván üzemeltetni, és amellet döntött, hogy termékei teljes élettartamuk során környezetbarát módon teljesítsenek, a gyártástól egészen a leselejtezésig.

Csomagolás

Az európai szabályozás kiterjed a csomagolóanyagok újrahasznosítására. Nem dobhatók szelektálatlan hulladékba. Helyi szintű programok foglalkoznak az ilyen hulladék szelektálásával és újrahasznosításával.



Ez a logó azt jelenti, hogy a csomagolás újrahasznosítható, és ne dobja a nem szelektált hulladékba.

Ez a logó a műanyag alkatrészekben azt jelenti, az anyag újrahasznosítható, és nem dobja nem szelektált hulladékba.



Az újrahasznosítás elősegítése érdekében tartsa be a csomagolási hulladékok szelektálásának szabályait.



Akkumulátorok

Amennyiben a termék akkumulátort tartalmaz, azt tilos a környezetbe vagy nem szelektált hulladékba juttatni, kizárólag az arra kijelölt gyűjtőpontokon adható le.

A termék



A készüléken látható áthúzott szemeteszkuka ábra azt jelzi, hogy a termék az elektromos és elektronikai berendezés kategóriába tartozik.

Az Európai szabályozások előírják, hogy az elektromos és elektronikai berendezés kategóriába tartozó termékek ártalmatlanítása a következőképpen történhet:

- helyi szinten kialakított gyűjtőpontokon (lerakó, szelektív gyűjtő stb.)
- értékesítési pontokon, egyenértékű berendezés vásárlásakor (ingyenes átvételi szolgáltatás).

Ilyen módon részt vesz az elektromos és elektronikai hulladék újrafelhasználásában és begyűjtésében, ami jelentős hatással van a környezetre és az emberi egészségre.



Jótállás

Telefonját rendeltetésszerűen, rendes üzemi körülmények között használja! A Sierra Wireless SA semmilyen felelősséget nem vállal a nem rendeltetésszerű használatért és annak következményeiért.

A Sierra Wireless SA által fejlesztett szoftverek a Sierra Wireless SA kizárólagos tulajdonát képezik. Mint ilyet, tilos szerkeszteni, lefordítani, felbontani vagy visszafejteni ezeket a szoftvereket akár részben akár teljes egészében.

Használatra vonatkozó figyelmeztetések

Telefonja alkalmas csengőhangok, ikonok és animált képernyőkímélők letöltésére. Ezek az elemek olyan adatokat (például vírusokat) tartalmazhatnak, melyek a készülék üzemzavarát, vagy adatvesztést okozhatnak.

Ebből eredően, a Sierra Wireless SA semmilyen felelősséget nem vállal (1) az adatok letöltésért és az említett adatok elvesztésért, (2) a készülék működésére gyakorolt hatásaiért és (3) a letöltés következtében előálló esetleges károkért, vagy az említett adatok elvesztéséért. Továbbá, a Sierra Wireless SA felhívja a figyelmet, hogy azokra a hibákra nem terjed ki a garancia, melyeket a Sierra Wireless SA által megadott specifikációktól eltérő letöltések okoztak. Következésképpen, az ilyen letöltéssel fertőzött mobiltelefonok diagnosztikájának és javításának költsége teljes egészében a vásárlót terheli.

A letöltött tartalmak független fél szerzői jogvédelme alatt állhatnak, és így használatuk tiltott vagy szabályozott lehet. Ebből eredően, a felhasználónak kell megbizonyosodnia arról, hogy jogosult-e, konkrétan van-e licensze a letöltött tartalmak használatára. Továbbá, a Sierra Wireless SA nem garantálja a letöltött tartalomnak sem a pontosságát sem a minőségét. Kizárólag a felhasználó felel a mobiltelefonra letöltött tartalmakért és azok használatáért. A Sierra Wireless SA nem tehető felelőssé sem ezen tartalmakért, sem használatukért.

A felhasználó felelőssége, és őt terheli az adott országban hatályos jogszabályok és törvények betartása, ahol a telefont használja.



Jótállási feltételek

A garancia érvényesítésére vonatkozóan forduljon az értékesítőhöz, és mutassa be a vásárlást igazoló dokumentumokat. Hiba esetén az értékesítő tájékoztatja a továbbiakról.

1.

A Sierra Wireless SA alkatrész és munkadíj jótállást vállal (az útiköltség kivételével) az új telefonokra (kivéve a fogyóeszközöket), beleértve a telefonnal egy csomagban szállított új tartozékokat is, gyártási hiba esetén, a vásárlástól számított tizenkét (12) hónapig, a vásárlás dátumát igazoló dokumentumok bemutatása ellenében.

A fent meghatározott jótállási időn belül javított vagy cserélt készülékekre az alábbi két lehetőség közül a későbbi dátumig érvényes a jótállás (alkatrész és munkadíj): a fent említett tizenkét (12) hónapos garancia, vagy a Sierra Wireless SA által elvégzett munka időpontjától számított (3) három hónap.

Ez a garancia érintetlenül hagyja, és semmilyen tekintetben nem befolyásolja a helyi jogszabályokban biztosított, illetve az értékesítési szerződésben foglalt vásárlói jogait.

A készülék működési és rejtett hibáiból eredő következményekre minden esetben a francia polgári törvénykönyv 1641. és azt követő paragrafusaiban lefektetett törvényi jótállás vonatkozik.

2.

A jótállás hatálya alá tartozó hibás készüléket a Sierra Wireless SA saját belátása szerint ingyenesen kicseréli vagy javíttatja (kivéve az egyéb károsodások javíttatását), miután megállapította, hogy a garanciális munkát műhelyben kell elvégezni, illetve, a telefon visszaszállításának költsége (szállítás és biztosítás) arra a címre, melyet a Sierra Wireless SA szervizszolgálat (telefonszáma a szállítólevélen szerepel) adott meg, a vásárlót terheli. A vonatkozó jogi szabályozásnak megfelelően a Sierra Wireless SA a jelen fejezetben meghatározott jótálláson kívül nem ismer el más, konkrét vagy hallgatólagos jótállási kötelezettséget, és a Sierra Wireless SA nem vállal felelősséget a megrendelések elvesztéséért, profitkiesésért vagy más közvetlen vagy közvetett üzleti vagy kereskedelmi kárért, sem a jótállás keretein belül, sem azon kívül.



3.

A garanciális készülék elfogadásának feltétele az olvasható, és érintetlen vásárlást igazoló bizonylat, melyen szerepel az eladó neve és címe, a beszerzés helye és dátuma, a készülék típusa és IMEI száma, illetve, hogy a készülék azonosító címkéjén szereplő információk olvashatók legyenek, illetve mind a címke, mind az egyéb záró pecsétek érintetlenek legyenek.

A jótállás kizárólag normális használati körülmények esetén érvényes.

A készülék javításra küldése előtt a vevő feladata, hogy a készüléken tárolt személyes adatait lementse (telefonkönyv, beállítások, elő- és hátlapok). A biztonsági mentéshez használható eszközök listáját a Sierra Wireless SA kérésre rendelkezésre bocsátja. A Sierra Wireless SA semmilyen felelősséget nem vállal a fájlokban, programokban vagy a vevő adataiban keletkezett károkért. Az elveszett adatok vagy operációs komponensek és a fájlok tartalma nem tölthetők vissza adatvesztés esetén.

A Sierra Wireless SA saját belátása szerint javíttathatja a készülékeket új vagy felújított alkatrészekkel, illetve új vagy üzemképes, jó állapotban lévő készülékre cserélheti azokat. A munka során a Sierra Wireless SA fenntartja a jogot, hogy szükség esetén, bármilyen műszaki változtatást hajtson végre a készüléken, amíg az nem befolyásolja annak eredeti rendeltetését.

A garancia keretén belül cserélt vagy javított hibás alkatrészek a Sierra Wireless SA tulajdonába kerülnek.

A garanciális időszakban végzett javítás időtartama és az emiatt kieső használati idő nem vonja magával az 1. bekezdésben meghatározott garanciális időszak meghosszabbítását, ha arról külön megállapodás nincs.

A jótállás kizárólag olyan telefonra érvényes, melynek vételárát a garanciális igény benyújtásának időpontja előtt teljes egészében kifizették.



4.

A jótállási kötelezettség nem vonatkozik az alábbiakra:

Az telepítési és használati utasításokat megsértő használatból eredő hibák és üzemzavarok, külső okokra visszavezethető hibák (ütés, villámcsapás, tűz, rongálás, szándékos károkozás, bármilyen típusú vízkár, folyadékokkal vagy káros anyagokkal való érintkezés, nem megfelelő elektromos feszültség stb.), a készülék átalakítása a Sierra Wireless SA írásos jóváhagyása nélkül, a kézikönyvben előírt rendszeres szerviz elmulasztása, a karbantartás vagy ápolás hiánya, rossz környezeti körülmények (különös tekintettel a hőmérsékletre és a páratartalomra, a hálózati feszültség ingadozásának következményeire, az elektromos hálózatról vagy a talajból származó interferenciára), illetve a Sierra Wireless SA által nem jóváhagyott személy által végzett javítás, megbontás (a készülék felnyitása vagy az erre tett kísérlet), vagy szervizelés következtében keletkező hibák.

A Sierra Wireless SA-nek visszaküldött készülék hiányos és/vagy szakszerűtlen csomagolásából adódó sérülés.

A telefon és a tartozékok normális elhasználódása.

Elégtelen hálózati feltételekből adódó kommunikációs problémák, például: Internet-elérési és/vagy kapcsolódási problémák, például hálózati üzemzavar, az előfizető vagy a kommunikációs partner vonalának hibája, átviteli hiba (rádiójel-átjátszó állomások rossz földrajzi lefedettsége, interferencia, zavar, a telefonvonal kimaradása vagy rossz minősége), a helyi hálózat hibája (a kábelezés, a fájl szerver, felhasználó telefonjának hibája) és/vagy átjátszó hálózati hiba (interferencia, zavar, a hálózat kimaradása vagy rossz minősége stb.).

A mobilhálózat paramétereinek megváltozása a telefon értékesítését követően.

A szoftverek újabb verziójának biztosítása.

Tényleges szerviztevékenység esetén a fogyóeszközök biztosítása, beszerelése és cseréje.

A készülék vagy szoftver átalakítása a Sierra Wireless SA. írásos jóváhagyása nélkül.

A telefonnal nem kompatibilis termékek vagy kiegészítők használatából adódó hibák vagy zavarok.



A Sierra Wireless SA-hoz olyan módon visszajuttatott készülék, ami nem felel meg a jelen jótállás hatálya alá tartozó készülék esetében előírt eljárásnak.

A SIM operátor kulcs megnyitása vagy lezárása, és a SIM operátor kulcs eredeti szolgáltatói engedély nélküli megnyitásából vagy lezárásából adódó működésképtelenség.

5.

A jótállás hatálya alá nem tartozó, illetve a jótállási idő lejártát követő javítások esetén a Sierra Wireless SA előzetes becslést ad jóváhagyásra a vevőnek a javítás költségeiről. Az elfogadott becslésben szereplő javítási és szállítási költségek (oda és vissza) a vásárlót terhelik.

A jótállás mindezen feltételeit kizárólag külön írásos megegyezés módosíthatja. Ha ezen feltételek valamelyike sérti a helyi jogszabályok alapján a vevőt megillető jogokat, az adott feltétel semmisnek tekintendő, de minden más feltétel hatályban marad.



A SZOFTVER VÉGFELHASZNÁLÓI LICENCSZERZŐDÉSE (EULA)

A SZERZŐDÉS KONTEXTUSA ÉS ELFOGADÁSA:

Ön egy, a Sierra Wireless SA által gyártott mobiltelefon-készüléket (a továbbiakban „KÉSZÜLÉK”) vásárolt, amely vagy a Sierra Wireless SA, vagy a harmadik félként megjelenő szoftverbeszállítók (a továbbiakban „SZOFTVERCÉGEK”) által fejlesztett szoftvert tartalmaz, amelyet a Sierra Wireless SA továbblicencelhet a készülék vásárlójának. A telepített szoftvertermékeket a termék gyártójától függetlenül, illetve attól függetlenül, hogy a gyártó neve megjelenik-e a KÉSZÜLÉK dokumentációjában, a hozzá tartozó adathordozókon, nyomtatott anyagokon és az „online” vagy elektronikus dokumentációban („SZOFTVER”), a szellemi tulajdonra vonatkozó nemzetközi törvények és egyezmények védik. Ön a SZOFTVERNEK csak licencjogát szerezte meg, tulajdonjogát nem. Minden jog fenntartva. SZOFTVERNEK minősülnek a KÉSZÜLÉKRE előre telepített szoftverek („KÉSZÜLÉK szoftverei”), valamint a CD-lemezen („mellékelt CD-lemez”) található szoftverek is, amennyiben a készülékhez CD-lemez is tartozik.

HA NEM FOGADJA EL EZT A VÉGFELHASZNÁLÓI LICENCSZERZŐDÉST („EULA”), AKKOR NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, ÉS NE MÁSOLJA LE A SZOFTVERT. EHELYETT AZONNAL TÁJÉKOZÓDJON A SIERRA WIRELESS SA-NÁL A NEM HASZNÁLT KÉSZÜLÉK VISSZAJUTTATÁSÁVAL KAPCSOLATBAN. **A SZOFTVER HASZNÁLATÁVAL, BELEÉRTVE – DE NEM KIZÁRÓLAGOSAN – A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁT, ELFOGADJA EZEN LICENCSZERZŐDÉST (VAGY BÁRMELY KORÁBBI MEGÁLLAPODÁST).**

A SZOFTVER LICENCJOGAI

A KÉSZÜLÉK szoftverei. A KÉSZÜLÉK szoftvereit a KÉSZÜLÉKRE telepített állapotukban használhatja.



MELLÉKELT CD-LEMEZ. Amennyiben a KÉSZÜLÉKHEZ CD melléklet tartozik, a rajta található szoftverösszetevő(ke)t csak a hozzájuk tartozó nyomtatott vagy elektronikus végfelhasználói licencszerződés(ek)nek megfelelően telepítheti és használhatja. Amennyiben a mellékelt CD-lemezen található adott összetevő(k)höz nem tartozik végfelhasználói licencszerződés, akkor az adott összetevő(k)nek csak egy (1) példányát telepítheti és használhatja a KÉSZÜLÉKEN vagy a KÉSZÜLÉKKEL használt egyetlen számítógépen.

Biztonsági frissítések/Digitális jogok kezelése. Ez a paragrafus csak abban az esetben érvényes, ha a készüléken vagy a mellékelt CD-n található szoftverek bármelyike ún. DRM (digitális jogkezelő) technológiát alkalmaz. A szolgáltatott tartalom („biztonságos tartalom”) biztonsága érdekében a tartalomszolgáltatók a digitális tartalmak jogi védelmét megvalósító technológiát („DRM”) alkalmazzák, hogy a tartalommal kapcsolatos szellemi tulajdonjogaik (beleértve a szerzői jogokat is) ne sérüljenek. A jelen SZOFTVER, illetve a harmadik féltől származó alkalmazások bizonyos részei, mint például multimédia lejátszók, DRM technológiát használnak a biztonságos tartalom lejátszásához („DRM szoftver”). Amennyiben a DRM SZOFTVER biztonsága veszélybe kerül, az ilyen tartalom tulajdonosai („biztonságos tartalom tulajdonosai”) a biztonságos tartalom másolására, megjelenítésére és/vagy lejátszására vonatkozó jogok visszavonását követelhetik a KÉSZÜLÉK beszállítójától a DRM SZOFTVERRE vonatkozóan. Ez a visszahívás nem befolyásolja azt, hogy a DRM SZOFTVER lejátssza-e a nem védett tartalmat. Valahányszor letölt az Internetről egy a biztonságos tartalomra vonatkozó licencet, megkapja a KÉSZÜLÉKHEZ tartozó visszahívott DRM SZOFTVEREK listáját. Ezzel Ön elfogadja, hogy a beszállító az ilyen licenccel együtt a visszahívásokat tartalmazó listát tölt fel számítógépére a Biztonságos tartalmakról. Az ilyen biztonsági frissítések letöltésével a beszállító a listák feltöltése során nem rögzít semmilyen személyes azonosítása alkalmas információt vagy bármilyen más információt a KÉSZÜLÉKRŐL. A Biztonságos tartalmak tulajdonosai továbbá kérhetik, hogy frissítse a SZOFTVERT ("DRM frissítések), mielőtt annak tartalmához hozzáférne. Amikor ilyenfajta tartalmat próbál olvasni, a DRM SZOFTVER a figyelmezteti DRM frissítésének szükségességére, és a DRM frissítés letöltése előtt kéri a beleegyezését. Amennyiben elutasítja a frissítést, nem tudja elérni a DRM frissítését igénylő tartalmat, viszont továbbra is elérhet nem védett, illetve frissítést nem igénylő biztonságos tartalmakat.



EGYÉB JOGOK ÉS KORLÁTOZÁSOK LEÍRÁSA

SZERZŐI JOG. A SZOFTVERRE (beleértve – de nem kizárólagosan – a SZOFTVERBEN foglalt összes képet, fényképet, animációt, videofelvételt, hangfelvételt, zenét, szöveget és „alkalmazást”), a mellékelt nyomtatott anyagokra, illetve a SZOFTVER valamennyi másolatára vonatkozó összes jogosultság és szellemi tulajdonjog birtokosa(i) a Sierra Wireless SA vagy a SZOFTVERCÉGEK. A SZOFTVERHEZ tartozó nyomtatott anyagokról nem készíthet másolatot. A SZOFTVER használata révén elérhető tartalommal kapcsolatos összes jogosultság és szellemi tulajdonjog birtokosa az adott tartalom tulajdonosa. Ezeket a tartalmakat az alkalmazható szerzői jogi vagy szellemi tulajdonnal kapcsolatos törvények és egyezmények védhetik. Ez a licencszerződés (EULA) az ilyen tartalmak használatára vonatkozóan semmilyen joggal nem ruházza fel Önt. Minden, a jelen EULA-ban konkrétan nem biztosított jog fenntartva.

A visszafordításra, visszafejtésre és a belső felépítés elemzésére vonatkozó korlátozások. A SZOFTVERT nem fordíthatja vissza, nem fejtheti vissza és nem elemezheti belső felépítését, csak olyan mértékben, ahogy az alkalmazandó jogszabályok e korlátozással ellentétben azt kifejezetten megengedik.

Önálló KÉSZÜLÉK. A KÉSZÜLÉK szoftvere a KÉSZÜLÉKKEL együtt integrált terméket alkot. A KÉSZÜLÉK memóriájába telepített szoftver csak a KÉSZÜLÉK részeként használható.

Önálló EULA. A KÉSZÜLÉK csomagja az EULA több változatát is tartalmazhatja, például több nyelvre lefordítva és/vagy többféle adathordozón elhelyezve (például a felhasználói dokumentációban és a szoftverben is). A KÉSZÜLÉK szoftverének csak egy (1) példányához rendelkezik licencjogosultsággal, még abban az esetben is, ha az EULA több változatát kapja meg.

A szoftver átadása. Az EULA által tárgyalt valamennyi jogát véglegesen átruházhatja a KÉSZÜLÉK eladásának vagy átadásának keretében, azzal a feltétellel, hogy egyetlen másolatot sem tart meg, valamennyi SZOFTVERT átadja (valamennyi alkotórészával, az adathordozókkal, a nyomtatott anyagokkal, a frissítésekkel, a jelen végfelhasználói licencszerződéssel és az Eredetiséget Igazoló Tanúsítvánnyal (ha van ilyen) együtt), és az átvevő elfogadja a jelen EULA feltételeit. Ha a SZOFTVER frissítés, akkor az átruházás során a szoftver valamennyi előző változatát is át kell adni.



Felmondás. A Sierra Wireless SA minden más jogáról való lemondás nélkül felbonthatja a jelen végfelhasználói licencszerződést, ha Ön nem tartja be annak összes feltételét és kikötését. Ilyen esetben Önnek meg kell semmisítenie a SZOFTVER összes példányát és valamennyi alkotórészét.

Hang- és kézírás-felismerés. Ha a SZOFTVER hang- és/vagy kézírás-felismerő összetevőket tartalmaz, akkor tudomásul kell vennie, hogy a beszéd és a kézírás felismerése csak statisztikailag megbízható folyamat, hogy a felismerési hibák nem zárhatók ki, és hogy az összetevő hibásan ismerheti fel kézírását vagy beszédét, amely a végső szöveggé alakítás során is hibákhoz vezethet. Sem a Sierra Wireless SA, sem beszállítói nem tehetők felelőssé a hang- és kézírás-felismerő folyamat során keletkezett hibákból eredő károkért.

A SZOFTVER KÖLCSÖNZÉSE. Amennyiben a Sierra Wireless SA konkrétan nem engedélyezi a készülék bérbeadását, nem jogosult a SZOFTVER kölcsönzésére vagy bérbeadására.

FRISSÍTÉSEK ÉS HELYREÁLLÍTÁSI ADATHORDOZÓK

A KÉSZÜLÉK szoftverei. Ha a KÉSZÜLÉK szoftverét a Sierra Wireless SA a KÉSZÜLÉKTŐL független adathordozón, például ROM-chipen, CD-lemez(ek)en, internetes letöltéssel vagy más módon bocsátja rendelkezésre, és az adathordozó címkéjén a „Kizárólag frissítési célra” szöveg szerepel, akkor a KÉSZÜLÉK ilyen szoftverének csak egy (1) példányát telepítheti a KÉSZÜLÉKRE a KÉSZÜLÉK létező szoftverének cseréjeként, melyet a jelen EULA-ban foglalt feltételek szerint használhat.

- **MELLÉKELT CD-LEMEZ.** Ha a Sierra Wireless SA mellékelt CD-lemez összetevő(ke)t biztosít a KÉSZÜLÉKEN kívül CD-lemezen vagy internetes letöltés formájában, illetve egyéb módon, és az adathordozó címkéjén a „Kizárólag frissítési célra” szöveg szerepel, akkor az ilyen összetevők egy (1) példányát a meglévő CD melléklet összetevőinek cserepéldányaként telepítheti arra/azokra a számítógép(ek)re, amely(ek)et a KÉSZÜLÉKKEL történő adatcserére használ.



FELELŐSSÉGVÁLLALÁS

MŰSZAKI TÁMOGATÁS. Műszaki támogatásért hívja a KÉSZÜLÉK dokumentációjában szereplő telefonszámot. Amennyiben bármilyen kérdése merül fel a jelen EULA-val kapcsolatban, vagy ha bármilyen más okból szeretne kapcsolatba lépni a Sierra Wireless SA-szel, akkor írjon a KÉSZÜLÉK dokumentációjában megadott postacímre.

KÖZVETETT KÁROKRA VONATKOZÓ FELELŐSSÉG KIZÁRÁSA. HACSAK A TÖRVÉNY MÁSKÉNT NEM RENDELKEZIK, A SIERRA WIRELESS SA NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET SEMMILYEN KÖZVETETT, EGYEDI, KÖVETKEZMÉNYES VAGY ESETLEGES KÁRÉRT, AMELY A SZOFTVER HASZNÁLATÁVAL VAGY TELJESÍTMÉNYÉVEL KAPCSOLATBAN KELETKEZIK. EZ A KORLÁTOZÁS ARRA AZ ESETRE IS ÉRVÉNYES, HA EZZEL BÁRMELY JOGORVOSLAT NEM TUDJA BETÖLTENI ALAPVETŐ RENDELTETÉSÉT.

JÓVÁHAGYOTT KIEGÉSZÍTŐ SZÖVEG KÉSZÜLÉK BÉRBEADÁSA ESETÉN

BÉRELT KÉSZÜLÉK. Amennyiben egy kölcsönszerződés részeként kapja az ESZKÖZT, az alábbi kiegészítő feltételek lépnek érvénybe: (i) nem jogosult a SZOFTVER átruházására a TERMÉK átadásának részeként, függetlenül attól, hogy a KÉSZÜLÉKHEZ tartozó SZOFTVER végleges átadását engedélyezi a jelen licencszerződés, (ii) a SZOFTVER frissítésére vonatkozó jogok meghatározása az ESZKÖZRE vonatkozó, aláírt kölcsönszerződés alapján történik, (iii) a kölcsönszerződés lejárta után nem jogosult a SZOFTVER használatára, csak a KÉSZÜLÉK megvásárlása esetén.



Java™

Ön egy SIERRA WIRELESS mobiltelefon tulajdonosa, amellyel beépített Java™ motorjának köszönhetően alkalmazásokat és játékokat tölthet le és futtathat.

Azonban ne feledje, hogy bármilyen alkalmazás letöltése esetén szükség van bizonyos ismeretekre az ilyen letöltések lehetséges hatásaival kapcsolatban.

Kérjük, szánjon rá néhány percet, és olvassa el a következő oldalakat: ezzel elkerülve tevékenységei későbbi következményeit.

FIGYELEM: Java™ alkalmazások futtatásakor előfordulhat, hogy a rendszer felszólítja, hogy engedélyezze a védett funkciókhoz való hozzáférést. Ezek a funkciók azért védettek, mivel használatuk költségeket vonhat maga után, vagy személyes adatok felhasználását jelentheti. Figyelmesen olvassa el a felugró biztonsági üzeneteket, így megtudhatja, mire van szükség az adott alkalmazáshoz, és eldöntheti hogy az megengedett-e. **Ha bizonytalan a hozzáférési igény megalapozottságának és biztonságosságának tekintetében, válassza inkább a „Nem” lehetőséget.**

A biztonsági konfiguráció menüje hozzáértést igényel. Pontosan tisztában kell lennie a beállítások jelentésével, mielőtt egy MIDlet biztonsági paramétereit próbálná megváltoztatni. A helytelen módosítások használhatatlanná tehetik a MIDlet alkalmazást, és/vagy veszélyeztethetik személyes adatait és növelhetik adatforgalmát. A biztonsági konfigurációt mindenki saját felelősségére módosítja. A Sierra Wireless SA és/vagy hálózati szolgáltatója semmilyen felelősséggel nem tartozik olyan károkért, amelyek oka a biztonsági beállítások módosítása.

Tudatában kell lennie annak, hogy a készülékre töltött alkalmazások olyan műveleteket hajthatnak végre telefonján, amelyekkel kapcsolatban költségek merülhetnek fel (pl. hívások vagy SMS-ek küldése). A szolgáltató üzletpolitikájától függően előfordulhat, hogy az alkalmazás letöltéséért is ki kell fizetni a kapcsolat igénybevételéért felszámított esedékes díjat.



Biztonsági szempontok

A Java™ MIDP technológia a mobiltelefonokban használható sokoldalú alkalmazások hatékony támogatója. A "levegőből" letöltött alkalmazásokon vagy játékokon keresztül kihasználhatók a mobiltelefonba beépített, nagyszerű funkciók (SMS küldés és fogadás, multimédia lejátszás és felvételek, hálózati hozzáférés stb.).

A hozzáférés-szabályozás 9 biztonsági csoportra oszlik:

- Hálózati hozzáférés (GPRS/GSM mobil adatforgalom, HTTP/web csatlakozás...)
- Automatikus hívás (MIDlet feléledhet egy adott időben vagy SMS fogadásakor)
- Telefonhívás (alkalmasság telefonhívás kezdeményezésére)
- Helyi kapcsolat (a MIDlet által használt IRDA vagy soros csatolófelület)
- Üzenet fogadása (SMS, SMS-CB megszakítás MIDlettel)
- Üzenet küldése (SMS küldés MIDlettel)
- Felhasználói adatok olvasása (Előfizető azonosító, Telefonkönyv, Határidőnapló olvasása MIDletről)
- Felhasználói adatok írása (új telefonkönyv vagy határidőnapló bejegyzés)
- Multimédia rögzítés (kamera vagy mikrofon vezérlése MIDlet-ről)

A telepített MIDlet biztonsági státuszától függően (lásd lent), ezek a biztonsági csoportok 5 engedélyezési szint valamelyikére állíthatók be (ezek a legszigorúbbtól a legmegengedőbb felé haladva vannak rendezve):



- **Soha**
Ez a biztonsági csoport teljesen megakadályozza a hozzáférést a védett funkciókhoz.
- **Használatonként**
Minden alkalommal, amikor egy MIDlet védett funkciókat akar használni, a felhasználó eldöntheti, hogy engedélyezi-e a hozzáférést.
- **Munkamenetenként**
Amikor a MIDlet első alkalommal használja a védett funkciót, a felhasználó figyelmeztetést kap, hogy adjon hozzáférést arra az időre, amíg a MIDlet fut.
- **Egyszeri jóváhagyás**
Az első alkalommal, amikor a MIDlet egy védett funkciót használ, a felhasználó felkérést kap a hozzáférés engedélyezésére. Ez a jogosultság mindaddig érvényes marad, amíg a MIDlet alkalmazást nem törli a készülékről.
- **Mindig**
A biztonsági csoport korlátozás nélkül hozzáférést biztosít a védett funkciókhoz.

A MIDletnek kétféle biztonsági státusza lehet: "tanúsított" vagy "tanúsítvány nélküli".

A "tanúsítvánnyal nem rendelkező" státusz azt jelenti, hogy a MIDlet forrását a készülék nem tudta ellenőrizni a telepítéskor. A készülék tanúsítás hiányában úgy tekint a MIDlet alkalmazásra, hogy annak kibocsátója ismeretlen.

A "tanúsítvánnyal rendelkező" státusz azt jelenti, hogy a MIDlet valamelyik ismert fejlesztő digitális aláírásával van ellátva, a fejlesztő nevét a készülék megjeleníti. Ez azt jelenti, hogy a mobiltelefon sikeresen hitelesítette a nevezett felet, mint a MIDlet forrását.

A biztonsági engedélyezés eltérő a "tanúsított" vagy a "tanúsítvány nélküli" MIDletek esetében, és eltérhet a különböző megnevezett felek esetében. Rendszerint a "tanúsítvány nélküli" biztonsági engedélyek szigorúbbak, mint a "tanúsítottak".

Biztonsági beállítások menü

Minden egyes MIDlet alkalmazás a telefonra való telepítéskor az alapértelmezett engedélyeket kapja meg.



Ezeket a biztonsági jogosultságokat a telepített MIDlet "Beállítások/Biztonság" menüjében tudja megváltoztatni.

Amikor belép a "Biztonság" menübe, megjelenik a MIDlet biztonsági státusza (lásd a "Biztonsági szempontok" bekezdést feljebb).

Ha nem akar belépni a Biztonság menübe, válassza a "Vissza" gombot.

A beállítások lehetővé teszik a MIDlet aktuális biztonsági jogosultságainak növelését vagy csökkentését minden egyes biztonsági csoportra vonatkozóan.

Ha megengedőbb jogosultságokat állít be egy biztonsági csoportban, mint ami addig érvényes volt, a készülék figyelmezteti a megnövekedett kockázatokra, és megerősítést kér.

A lehetséges maximális kockázatot a biztonsági státusz alapján korlátozza a készülék. A gyári beállításoktól függően, ez azt jelentheti például, hogy a "Hálózati hozzáférés" biztonsági csoport engedélyezése nem állítható be "Munkamenetenként" szintnél enyhébbre "tanúsítvány nélküli" MIDlet esetében (az "Egyszeri jóváhagyás" és a "Mindig" nem érhető el a biztonsági beállítások menüjében), de a szolgáltató által "tanúsított" MIDlet bármilyen szintű engedélyt kaphat, korlátozás nélkül.

A Java™



A Java™ új technológia, mellyel nagyteljesítményű alkalmazások használhatók mobiltelefon környezetben.

A felhasználó a Java™ funkcióval ellátott telefonjára könnyen tölthet le üzleti alkalmazásokat és játékokat.

Készüléke MIDP 2.0 szabványú Java™ platformot használ, amely WMA (SMS-támogatás) és MMAPi (multimédiás támogatás) funkciókat is tartalmaz. Ez a platform izgalmas környezetet biztosít a jó grafikai minőségű, hálózati és intuitív MIDP alkalmazások futtatásához.

Ilyen alkalmazások lehetnek például, játékok széles köre és vonzó alkalmazások, mint akció és logikai játékok, határidőnapló, e-mail olvasó, web böngésző stb.



A MIDlet

A MIDlet (MIDP kisalkalmazás) egy Java™ alkalmazás, amelyet mobiltelefonon való futtatásra készítettek.

A MIDlet alkalmazás általában két fájlból áll:

- egy JAD fájlból
- egy JAR fájlból

A JAD a Java™ **A**pplication **D**escriptor (Java alkalmazás-leíró) kifejezés rövidítése. Ez egy kicsi fájl, mely a JAR fájl tartalmát írja le (verzió, forgalmazó neve, méret stb.) és jeleníti meg a mobiltelefonon. **A JAD fájl mérete általában nem haladja meg a 2 kilobájtot.**

A JAR a Java™ Archive rövidítése, és magára az alkalmazás adataira utal (program, képek, hang). **A JAR fájl mérete a 200 kilobájtot is elérheti.**



Ritka esetekben előfordul, hogy a MIDlet készítője JAD fájlt nem is készít, ilyenkor a MIDlet csak a JAR fájlból áll. Ilyen esetekben csakis a felhasználó felelőssége felmérni, milyen kockázatokkal jár a JAR fájl letöltése a JAD fájl nélkül.

MIDlet (Java™ játék vagy alkalmazás) letöltése

A MIDlet-et könnyen letöltheti a telefon Játékok vagy Alkalmazások menüjén keresztül vagy a [WAP](#) böngésző segítségével.

Általában elsőként a JAD fájl töltődik le, amelynek tartalma megjelenik a kijelzőn.

A fájl tartalmát különösen körültekintően kell megvizsgálni, ahogy azt a továbbiakban ismertetjük.

Amikor kiválasztja a JAD fájlt, a telefon letölti, megjeleníti azokat az adatokat, amelyeket a JAD fájl tartalmaz, majd megkérdi, hogy le akarja-e tölteni a JAR fájlt.



A felugró üzenetben a következő információkat láthatja:

- A MIDlet neve
- Verzió
- JAR fájl mérete
- Forgalmazó neve
- Biztonság státusz (**FONTOS:** lásd a "Biztonsági szempontok" bekezdést lejjebb)
- JAR URL

Ha nem akarja letölteni a fő adatfájlt (a JAR fájlt), a "Mégse" gombra kattintva visszautasíthatja a további adatforgalmat; ekkor a JAR fájl nem töltődik le.

Ha telepíteni szeretné a MIDlet alkalmazást, válassza az **OK**-t. A MIDlet azokkal a biztonsági szintekkel települ, amelyek megfelelnek biztonsági státusa alapbeállításainak.

Az alkalmazás letöltése előtt a készülék a következő üzenetet jelenítheti meg: "A telefon nem tudja azonosítani az alkalmazást. Telepítés előtt ellenőrizze az alkalmazás forrását."

Olvassa el a következő két bekezdést, hogy teljesen tisztában legyen a Java™ MIDP biztonsági szempontjaival.

Védjegyek

A Java™ és a Java néven alapuló minden más szolgáltatási védjegy a Sun Microsystems, Inc. védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.

Korlátozott felelősségvállalás

Ahogy már korábban ismertettük, egyes letöltött alkalmazások olyan adatokat tartalmazhatnak, vagy olyan műveleteket végezhetnek, amelyek a készülék meghibásodását, adatvesztést vagy megnövekedett költségeket okozhatnak.



EZENNEL ELFOGADJA, HOGY BÁRMILYEN ALKALMAZÁS LETÖLTÉSE – IDEÉRTVE A JAVA™ ALKALMAZÁSOKAT VAGY JÁTÉKOKAT IS – CSAKIS AZ ÖN FELELŐSSÉGÉRE TÖRTÉNIK. A SIERRA WIRELESS SA, A HÁLÓZATI SZOLGÁLTATÓ, ILLETVE EZEK PARTNERCÉGEI SEMMILYEN ESETBEN NEM TEHETŐK FELELŐSSÉ SEMMILYEN UTÓLAGOS TERMÉK- VAGY SZOLGÁLTATÁS-BESZERZÉSBŐL EREDŐ PLUSZ KÖLTSÉGÉRT VAGY PROFITVESZTÉSÉRT, AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁÉRT, AZ ÜZLETI HASZON ELMARADÁSÁÉRT VAGY ADATOK ELVESZTÉSÉÉRT, TOVÁBBÁ SEMMILYEN KÜLÖNLEGES, KÖZVETETT, JÁRULÉKOS, GAZDASÁGI VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁRÉRT, AMELY SZERZŐDÉSES KÖTELEZETTSÉG MEGSZEGÉSE, VÉTSÉG, HANYAGSÁG VAGY MÁS TÍPUSÚ FELELŐSSÉG ALAPJÁN KÖVETKEZNE BE BÁRMILYEN ALKALMAZÁS (IDEÉRTVE A JAVA ALAPÚ ALKALMAZÁSOKAT ÉS JÁTÉKOKAT IS) SIERRA WIRELESS KÉSZÜLÉKRE TÖRTÉNŐ, BÁRMILYEN MÓDON VALÓ LETÖLTÉSE RÉVÉN. EZENNEL ELFOGADJA, HOGY MINDEN ALKALMAZÁS – IDEÉRTVE A JAVA™ ALKALMAZÁSOKAT VAGY JÁTÉKOKAT IS – KIZÁRÓLAG «AZ AKKORI ÁLLAPOT SZERINT» MŰKÖDIK. EZÉRT A SIERRA WIRELESS SA ÉS/VAGY HÁLÓZATI SZOLGÁLTATÓJA EZEK JÓTÁLLÁSÁT NEM BŐVÍTI. A SIERRA WIRELESS SA ÉS/VAGY A HÁLÓZATI SZOLGÁLTATÓ KIZÁR MINDEN KIFEJEZETT, VÉLELMEZETT VAGY KÖTELEZŐ GARANCIÁT BÁRMILYEN ALKALMAZÁS (IDEÉRTVE A JAVA™ ALAPÚ ALKALMAZÁSOKAT ÉS JÁTÉKOKAT IS) ELADHATÓSÁGÁRA, ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMAZHATÓSÁGÁRA, KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGÉRE, BIZTONSÁGOSSÁGÁRA ÉS MÁS JELLEMZŐIRE VONATKOZÓAN.



Hibaelhárítás

A telefon nem kapcsolható be

Vegye ki, majd tegye vissza az [akkumulátort](#).

Ha a telefon továbbra sem kapcsol be, töltsse fel az akkumulátort:

1. Tartsa lenyomva a **[Leállítás]** gombot (3 mp-re).
2. Töltsse a telefont legalább 15 percig, mielőtt bekapcsolná.
3. Ellenőrizze, hogy fel-le fut-e a sáv az akkumulátortöltés ikonján .
 - **Ha igen:** Megfelelően tölt
 - **Ha nem:** Húzza ki majd, dugja vissza a töltőt; ellenőrizze újra, hogy fut-e az ikon. Nyomja meg a [JobbProg]  gombot [Be].
 - Ha az  ikon továbbra sem mozdul, ismételje meg néhányszor a töltő kihúzását és csatlakoztatását. Ha az akkumulátor továbbra sem töltődik megfelelően, forduljon az ügyfélszolgálathoz.
4. Amikor [az](#) akkumulátortöltés ikonjának  villogása leáll, az akkumulátor feltöltődött.

AKKU ÁLLAPOTA ISMERETLEN üzenet

A telefon nem ismeri fel az akkumulátort. Ellenőrizze, hogy megfelelően helyezte-e az [akkumulátort](#) a telefonba.

AKKUMULÁTOR LEMERÜL üzenet

Ez az üzenet jelzi az akkumulátor lemerülését. A telefon automatikusan kikapcsol. Tegye [töltőre](#) a telefont.



NINCS SIM-KÁRTYA üzenet

Ellenőrizze, hogy a [SIM-kártya](#) megfelelően van-e behelyezve.

Ellenőrizze a SIM-kártya állapotát. Ha sérült, forduljon a kártyát értékesítő szolgáltatóhoz. Ha az üzenet továbbra is fennáll, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

HELYTELEN PIN-KÓD üzenet

Hibás [PIN-kódot](#) írt be. Figyelem: három helytelen próbálkozás után zárolja a SIM-kártyát.

SIM-KÁRTYA BLOKKOLVA

Ha háromszor egymás után helytelen [PIN-kódot](#) ad meg, zárolja a [SIM-kártyát](#). Ebben az esetben:

- írja be és hagyja jóvá a szolgáltató által kiadott PUK-kódot (feloldó kódot),
- írja be a PIN-kódot, és hagyja jóvá,
- írja be újra a PIN-kódot, és hagyja jóvá. Ehhez az alábbi karaktersort kell beírnia: **05*PUK*PIN*PIN#

5 vagy 10 sikertelen próbálkozás után (a SIM-kártya típusától függően), véglegesen zárolja a SIM-kártyát. Ebben az esetben lépjen kapcsolatba az szolgáltatóval vagy az SCS-sel, és igényeljen új SIM-kártyát.

SIM-KÁRTYA KIZÁRVA

A mobilszolgáltató kérésére, a készülék csak bizonyos típusú [SIM-kártyákkal](#) használható. Ez az üzenet azt jelenti, hogy a behelyezett [SIM-kártya](#) nem használható.

Vegye ki a SIM-kártyát, és indítsa újra a telefont. Ha **Nincs SIM-kártya** üzenet jelenik meg, egyeztesse a SIM-kártya kompatibilitását a telefont értékesítő boltban. Egyébként forduljon az ügyfélszolgálathoz.



Nem sikerül hívást kezdeményezni

Ellenőrizze, hogy helyesen írta-e be a számot. Ellenőrizze, hogy van-e legalább egy térerő mező.

Ha a [ikon](#)  jelenik meg, és nem látható a szolgáltató neve, kizárólag [segélyhívást](#) kezdeményezhet.

Ellenőrizze szolgáltatójánál lebeszélhető egyenlegét.

Ellenőrizze, hogy a meglévő [SIM-kártya](#) támogatja-e a szolgáltatást, melyet igénybe venne, és ha igen, érvényes-e még.

Szükség esetén ellenőrizze, és szüntesse meg a kimenő hívások letiltását.

Túlterhelt a [hálózat](#). Próbálkozzon később.

Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Műszaki ügyfélszolgálattal.

Nem lehet hívást fogadni

Próbáljon meg hívást kezdeményezni, így ellenőrizze, hogy a telefon és a [hálózat](#) működik-e.

Ellenőrizze és kapcsolja ki az összes hívás átirányítását (az [összes hívás átirányítása](#) ikon látható a képernyőn).

Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Műszaki ügyfélszolgálattal.

Hívásminőség

Ne tartsa úgy a telefont, hogy ujjai a hátsó burkolat alsó részén vannak: ezzel [árnyékolja az antennát](#), amely itt helyezkedik el.

Nem lehet üzenetet küldeni

Ellenőrizze, hogy a [SIM-kártyája](#) támogatja-e ezt a szolgáltatást. Próbáljon meg hívást kezdeményezni, így ellenőrizze, hogy a telefon és a hálózat működik-e.

Ellenőrizze, hogy jól adta-e meg az [üzenetközpont számát](#).



Ha az üzenet MMS, ellenőrizze, hogy a csatolt állomány mérete nem túl nagy-e a szolgáltató által engedélyezetthez képest.

Nem működik a hangposta

Ellenőrizze, hogy a [SIM-kártyája](#) támogatja-e ezt a szolgáltatást.

Állítsa be a hangpostafiókját a szolgáltatótól kapott adatokkal.

Próbáljon meg hívást kezdeményezni, így ellenőrizze, hogy a telefon és a [hálózat](#) működik-e.

Ellenőrizze, hogy helyesen adta-e meg a [hangpostafiók](#) számát.

Villog a hangposta ikon

Hívja fel a [hangpostát](#), és hallgassa meg új üzeneteit, ezzel törli az ikont.

[WAP](#) környezetben: Az üzenet kiszolgáló nem válaszol.

Kapcsolja ki, majd indítsa újra a telefont.

Billentyűzet feloldása vagy lezárása

Nyomja meg a [*], majd a [JobbProg]  gombot, vagy hagyja jóvá a navigáló gombbal.

Néma üzemmód bekapcsolása

Tartsa lenyomva a [#] gombot, kivéve, ha éppen csörög a telefon, mert ekkor elég egy rövid nyomás.

A boríték törlése a kijelzőről

Ez a boríték azt jelenti, hogy szöveges üzenete érkezett. Az eltüntetéséhez lépjen az **Üzenetek** menübe, és olvassa el az üzenetet. A boríték eltűnik. Hangüzenet esetében hívja fel [hangpostafiókját](#), és kövesse az utasításokat.



Az üzenetrögzítő törlése a kijelzőről

Az üzenetrögzítő azt jelzi, hogy hangüzenete érkezett [hangpostafiókjába](#).

Hívja fel a hangpostát, és az ikon eltűnik.

A szöveges üzenet eltávolítása a kezdőképernyőről (1 hívás)

A  gombbal az üzenet mentése nélkül térhet vissza a kezdőképernyőre.

Memória felszabadítása objektumok letöltéséhez (képek, hangok)

Lépjen a **Multimédia > Saját képek** vagy a **Saját hangok** menübe, és töröljön néhány objektumot.

Memória felszabadítása beérkező üzenetek számára

Kezelje körültekintően a Postázandó üzenetek mappát. Azt javasoljuk, hogy ne állítsa be a [Postázandó üzenetek](#) automatikus mentését, mert ha túl sok üzenetet ment el, a telefon memóriája gyorsan megtelik, és nem fog tudni üzeneteket fogadni.

Kezelje körültekintően a Beérkezett üzenetek mappát.

Memória felszabadítása újabb partnerek felvételéhez a telefonkönyvbe

Kezelje körültekintően a **Telefonkönyv** mappát. Ha vCard formátumú [fotókat](#) kap, használja háttérképként vagy törölje azokat.



A telefon üzemidejének optimalizálása

A leghatásosabb megoldások:

- Tárolja úgy a telefonját, hogy a gombjai ne nyomódjanak be véletlenül, mivel minden egyes gombnyomásra bekapcsol a [háttérvilágítás](#).
- Ne árnyékolja le ujjával az antennát a telefon használata közben (lásd a [Az antenna szabadon hagyása](#) bekezdést).

Sikertelen vagy megszakadt az adatátvitel a mobiltelefonra USB kábelén keresztül



Az USB kábeles adatátvitelt a mobiltelefonra (a belső memóriába vagy SD kártyára) és a kamera működését befolyásolhatja a statikus elektromos interferencia.

Ha az átvitel sikertelen vagy megszakad, húzza ki, és dugja vissza az USB kábelt, majd indítsa újra az adatátvitelt.

Ha a kamera kikapcsol, indítsa újra.

Fogalomtár

A fejezet az útmutatóban szereplő kifejezések és fogalmak magyarázatát tartalmazza.



Bluetooth®

Bluetooth® módban más, Bluetooth-szal felszerelt eszközökkel kommunikálhat: például gyalogos vagy autós kihangosító készlettel, vagy PC adatkapcsolattal.

Ez egy ingyenes vezeték nélküli kapcsolat, legfeljebb 10 méteres hatósugárral.

PIN-kód (Personal Identification Number - személyes azonosító szám)

Ezt a legalább négyjegyű kódot SIM-kártyával ellátott mobiltelefonokon használják. Megóvja a SIM-kártyát a jogosulatlan használattól.

MMS (Multimedia Message Service - Multimédia üzenet szolgáltatás)

MMS formátumban audio tartalmat, képeket és egyéb multimédia objektumokat illeszthet üzeneteibe, melyeket akár több diából is állhatnak. Az MMS díjszabása nem azonos az SMS-ével.

A díjakról érdeklődjön mobilszolgáltatójánál.



PTT (Push-To-Talk – adó-vevő)

A PTT egy beszélgetési mód, amely során csak megnyom egy gombot, mellyel vételi módból adási módba vált.

USB (Universal Serial Bus - univerzális soros adatcsatorna)

Az USB aljzaton keresztül telefonját számítógépéhez csatlakoztathatja.

VGCS (Csoportos hanghívás szolgáltatás)

A VGCS révén egyszerre több felhasználó vehet rész ugyanabban a telefonhívásban. Ez a rendszer a PMR (Private Mobile Radio – magáncélú hordozható rádió) csoporthívást szimulálja, a PTT (adó-vevő) gombhoz hasonlóan.

Háromféle felhasználó definiálható: Beszélő, Hallgató és Diszpécser. A beszélő hallgatóvá válik, amikor felengedi a PTT gombot, és a hallgató lehet beszélő a PTT megnyomásával.

WAP (Wireless Application Protocol – Vezeték nélküli alkalmazásprotokoll)

Az interneten használt WML és HTML nyelvet a telefon által is értelmezhető nyelvvé alakító protokoll.

WAP Push

A WAP Push egy WAP oldalra mutató hivatkozást tartalmazó SMS. Amikor a telefonja WAP Push üzenetet fogad, a protokollal a felhasználó eléri az adott WAP tartalmat.

Kétféle WAP Push protokoll létezik:

- **WAP Push SI** (Szolgáltatás jelzés), és
- **WAP Push SL** (Szolgáltatás töltés).





Sierra Wireless SA
5, boulevard Gallieni
92442 Issy-les-Moulineaux Cedex - France
www.sierrawireless.com